BERLINER
Abendblatt

CHARLOTTENBURG

www.abendblatt-berlin.de / Nr. 31 CH / Sonnabend, 2. August 2014
www.facebook.com/Berliner.Abendblatt www.twitter.com/BerlAbendblatt

Quer durch Berlin
Auf Wanderung in der Hauptstadt
SEITE 2

Anmeldefristen bitte beachten

Die Anmeldefristen für Betroffene von Heimerziehung laufen für den Fonds Ost am 30. September und für den Fonds West am 31. Dezember aus. Wie die Berliner Anlauf- und Beratungsstelle für ehemalige Heimkinder mitteilte, erhalten nur Anmeldungen, die bis zu diesem Stichtag eingegangen sind, die entsprechenden Leistungen. Die Fonds Heimerziehung bieten Mittel zur Linderung von Folgeschäden, wenn Personen als Kinder und Jugendliche in Heimen der DDR und der BRD schweres Leid und Unrecht erfahren haben. (MW)

✆ (030) 577 00 49 76

Wahllokal Olympiastadion

Noch bis Sonntag haben in Berlin lebende türkische Staatsbürger die Gelegenheit, ihre Stimme bei der Wahl des Präsidenten abzugeben. Dafür wurden in den VIP-Logen des Olympiastadions 52 Wahllokale eingerichtet, in denen täglich bis zu 35.000 Wähler erwartet werden. 140.000 stimmberechtigte Türken leben in Berlin. Nach Ende der Wahl werden die Stimmzettel per Flugzeug in die Türkei gebracht und dort ausgezählt. (MW)

Jokos Abschied vom Bikini-Haus

Am 2. August nimmt das Label German Garment Abschied von seinem Pop-Up Store im Bikini-Haus, Hardenbergplatz 2. Von 16 bis 21 Uhr wird Joko Winterscheidt, der das Label gemeinsam mit Schauspieler Matthias Schweighöfer betreibt, hinter dem Verkaufstresen stehen. Deren angesagte Streetwear-Marke ist in Box 16 zu finden. Den ganzen Tag über wird es Goodies, Drinks und Musik geben. (MW)

Wirtschaftsförderung ist Chefsache

Bild: bikini berlin, Bezirksamt

SPD-Politiker Reinhard Naumann

SOMMERINTERVIEW Der Bezirksbürgermeister zieht Halbzeit-Bilanz

Seit Oktober 2011 ist Reinhard Naumann Bezirksbürgermeister von Charlottenburg-Wilmersdorf. Der Pfarrerssohn und studierte Jurist arbeitete neun Jahre in der Berliner Landesverwaltung, bevor er in seinem Heimatbezirk Stadtrat wurde. Für die Kandidatur zum Bürgermeister hatte sich der Sozialdemokrat in seiner Partei gegen den heutigen Baustadtrat Marc Schulte durchgesetzt. 2016 ist wieder Wahljahr in Berlin. Das Sommerinterview zur Halbzeit:

Es ist Halbzeit in der Wahlperiode. Ist Bezirksbürgermeister ein Traumberuf?

Mit 18 Jahren wurde ich in der Berufsberatung nach meinem Berufswunsch gefragt. Meine Antwort lautete: „Pfarrer oder Stadtrat!“. Beides steht für Verantwortung übernehmen, Gestalten, Menschen ganz unmittelbar begegnen. So betrachtet kann meine Arbeit als Kommunalpolitiker tatsächlich als Traumberuf bezeichnet werden, wenngleich sich die eigentlich notwendige Balance zwischen Dienst und Privatleben fortwährend in einer Schieflage befindet.

Was ist gut, was ist schlecht gelaufen, welch Ziele haben Sie sich bis 2016 gesetzt?

Charlottenburg-Wilmersdorf insgesamt befindet sich auf einem guten Weg. Immer wieder sagen mir die Bürgerinnen und Bürger, wie gerne sie hier leben. Der Aufschwung der City West ist in aller Munde. Ich freue mich sehr, dass unsere Anstrengungen gegenüber der Deutschen Bahn erfolgreich sind und die Modernisierung des Bahnhofs Zoo endlich in Angriff genommen wird. Kreativität und Vielfalt prägen unseren Bezirk. Dies gilt es zu erhalten und die dafür erforderlichen Rahmenbedingungen positiv weiter zu entwickeln. Der Campus Charlottenburg und die im Herbst erfolgende wichtige Ergänzung des Gründerzentrums am Ernst-Reuter-Platz sowie Eröffnung der C/O-Galerie im Amerika-Haus verdeutlichen dies beispielhaft. Ein Problem stadtweit: Fehlende Rücksichtnahme gegenüber dem vermeintlich Schwächeren, insbesondere auf den Fußwegen und im Straßenverkehr. Hier wünsche ich mir weniger Egoismus und deutlich mehr Respekt im Umgang miteinander!

Lesen Sie bitte weiter auf Seite 3

Runder Tisch tagt wieder

DROGENPROBLEMATIK Besorgniserregende Entwicklung

Der Bezirksstadtrat für Soziales und Gesundheit, Carsten Engelmann, lädt Verantwortliche und Betroffene zum „Runden-Tisch-Gespräch“ am 26. August, 16 Uhr, in den BVV-Saal im Rathaus Charlottenburg, Otto-Suhr-Allee 100 ein, um den Dialog zur Situation der Drogenproblematik entlang der U-Bahnlinie 7 im Teilbereich Charlottenburg-Wilmersdorf fortzusetzen. Grund sind besorgniserregende Entwicklungen in einigen Bereichen, die verstärktes gemeinsames Handeln erfordern, so Bezirksstadtrat Engelmann. (MW)

Fortbildung und Umstellung

BIBLIOTHEKEN Eingeschränkter Service

Am 14. August bleiben alle Standorte der Stadtbibliothek Charlottenburg-Wilmersdorf aufgrund einer Fortbildungsmaßnahme ganztägig geschlossen. Vom 14 bis 16. August wird die Datenbank des VÖBB umgestellt. Daher sind an diesen Tagen keine Anmeldungen, Zahlungen von Gebühren oder Vormerkungen möglich. Jedoch sind weiterhin Ausleihen und Rückgaben möglich, so dass die Standorte im Bezirk (bis auf die durch Umbau geschlossene Heinrich-Schulz-Bibliothek) zu den gewohnten Zeiten geöffnet haben. (MW)

OEYNHAUSEN
SONDERSITZUNG

Am 4. August unterbricht die BVV ihre Sommerpause, um auf einer Sondersitzung das weitere Vorgehen in Sachen Kliengartenkolonie zu beraten. **SEITE 4**

SOMMERFEST
BUNTER KURFÜRSTENDAMM

Bis 17. August lockt das Sommerfest der AG City auf Breitscheidplatz und Kurfürstendamm. In diesem Jahr steht die Kultur Chinas im Mittelpunkt der tollen Tage. **SEITE 8**

KURZ & KOMPAKT

SPÄTER GEÖFFNET

Am 14. August findet in den Bürgerämtern des Bezirkes eine Fortbildungsmaßnahme statt. Daher öffnen die Bürgeramtstandorte Wilmersdorfer Straße 46, Hohenzollerndamm 177 und Heerstraße 12 an diesem Tag erst ab 13 Uhr. (MW)

STADTSPAZIERGANG

Stadtentwicklungsstadtrat Marc Schulte lädt in Vertretung von Bezirksbürgermeister Reinhard Naumann zum 152. Kiezspaziergang am 9.August, 14 Uhr, vom Stadtbad Wilmersdorf zum Hubertus-Sportplatz, ein. Treffpunkt ist das Stadtbad U-Bahnhof Heidelberger Platz. Die Teilnahme ist wie immer kostenfrei. Schulte wird unter anderem den Baum des Jahres vorstellen, dann führt der Spaziergang bis zum Hubertussportlatz, die Heimat des Berliner SC. (MW)

IHR DRAHT ZU UNS

Ulf Teichert
Redaktion:
(030) 29 388-88
E-Mail:
redaktion@berliner-abendblatt.com

Nasse Wände, feuchte Keller?

inserf Bautenschutz GmbH · Fachbetrieb ISOTEC

inserf-Bautenschutz GmbH
Mertensstraße 63 – 115
13587 Berlin
Tel. 030/36 80 15 86
www.inserf-bautenschutz.de

Systemlösungen gegen Feuchtigkeit auch ohne Schachten von innen ausgeführt

TÜV überwachter Fachbetrieb für Mauerwerksabdichtung – Mitglied im DHBV

Eine neue (T)Raumdecke in nur 1 Tag!

Ohne Ausräumen und Beleuchtung nach Wunsch

BEWÄHRTE QUALITÄT SEIT 1982

- Schnelle, saubere Montage in 1 Tag!
- Kein Umräumen der Möbel erforderlich!
- Beleuchtung nach Wunsch!

Wir informieren Sie gern über die Möglichkeiten dieses einzigartigen und über 30 Jahre bewährten Deckensystems!

PLAMECO Deckensysteme Detlef Nickel
Leonorenstraße 22 · 12247 Berlin

Besuchen Sie unsere Ausstellung
Tel. 030/72 01 72 03
www.plameco-berlin.de

PLAMECO DECKEN

Zimmerdecken • Beleuchtung • Zierleisten
Außerhalb der ges. Öffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf

KÜCHEN STORE
DER MARKENKÜCHEN DISCOUNTER

Markenküchen zu Discount Preisen

10711 Berlin · Kurfürstendamm 120a

Nähe Autobahnzubringer Ku´damm · gegenüber dem neuen BAUHAUS
Dienstag-Freitag 10-19 Uhr · Samstag 10-14 Uhr DIREKT AM GESCHÄFT P

www.kuechenstore-berlin.de

Sonne, Staub, Fliegen?
Autopflege!
clean car
Bei Vorlage dieses Gutscheins erhalten Sie:
Platin-Wäsche
inkl. Schaum, Heißwachs, Perlglanz, Unterboden-Wäsche, Unterboden-Rostschutz, Felgen, PlatinWachs®
~~20,-~~ nur 10,- €
2× sparen nur bis 10.08.2014
Innen-reinigung Express
- Fahrgastraum saugen
- Fenster reinigen
- Armaturenbrett entstauben
nur 25,- €
Einlösbar: CleanCar Berlin Charlottenb. Ch. 53A (Spandau)
Telefon 030 / 25 46 96 30
auch sonntags geöffnet!

Unser Team für Charlottenburg/Wilmersdorf
Wir unterstützen Ihre Anzeigenschaltung mit Text, Gestaltung und Sonderwerbeformen.
Verkauf Innendienst
Jana Ersov
(030) 293 88 75 21
jana.ersov@abendblatt-berlin.de
Verkauf Außendienst
Ronald Stefanowski
+49(0) 175 140 58 07 · (030) 293 88 74 28
ronald.stefanowski@abendblatt-berlin.de
Fragen zur Zustellung?
(030) 293 88-7415
vertrieb@abendblatt-berlin.de
Wir zeigen Berlin. In allen Facetten.

HAUSBESICHTIGUNG
Zu Hause mit mir VarioSelf
Sonntag 03.08.2014
13:00 - 16:00 Uhr
14621 Schönwalde
Brandenburgische Str. 87
Musterhaus: 14612 Falkensee
Spandauer Str. 25
Tel.: 03322-237048
REKO BAU GmbH
e-mail:rekobau@varioself.de
www.varioself.de
www.reko-bau.de

TEPPICHWASCHCENTER NORD
Teppichwäsche von den Besten im Norden!
vorher
nachher
Wäsche ab 7,50 € pro qm
• Professionelle Teppich-Handwäsche
• Spezielle Seidenglanzwäsche
• Entfernung der Flecken- und Verfärbungen
• Optionale Rückfettungs-Imprägnierung
• Nachknüpfung der Löcher mit Original-Material
• Beseitigung von Motten- und Milbenschäden
• Fransen und Kanten Reparatur
• Schonende Biowäsche
BIO
Ankauf und Inzahlungnahme Ihrer alten Teppiche
Kostenloser Hol-und Bringservice bis 100 km!
Die ersten 10 Anrufer täglich erhalten 10 % EXTRA RABATT
TEPPICHWASCHCENTER NORD
DIV Deutsche Insolvenzverwertung GmbH
Ernststr. 29, 13509 Berlin,
Mo-Sa 10-20, So 11-18 Uhr
25 % SOMMER PAUSEN ANGEBOT
Tel.: 030 419 97 432 und 0163 218 8687

Ankauf im Westend Hauptfiliale Theodor-Heuss-Platz 8
Westend Juwelier Meré
fair & seriös · sofort Bargeld
„Von dem Verkaufserlös des Schmucks und meinem gut erhaltenen Pelzmantel konnten wir unsere Reise finanzieren."
Ihr vertrauenswürdiger Partner in Sachen Goldankauf!
GOLDANKAUF UHRENANKAUF
*900er/110,- €/g, *750er/108,- €/g, *585er/102 €/g, *333er/90,- €/g
*Schmuck, Brillanten, Barren, Münzen In jedem Zustand Höchstpreisgarantie!
„Auch Bernstein, Korallen u. Perlen"
Edelsteine werden extra berechnet
Patek Philippe, Rolex, IWC, A.Lange & Söhne, Breitling, Omega, AP, Piaget, J. LeCoultre, Cartier, Heuer usw.
Bis zu 40% mehr auf Uhren
PELZATELIER
Wir suchen dringend Pelze aller Art für internationale und russische Kundschaft! Zahlen doppelte Preise!
ANTIQUITÄTEN
Möbel, Gemälde, Teppiche, Porzellan, Militaria, Asiat. und Orient. Kunst
SILBERMÜNZEN
SILBER
Silber bis 1300 €/Kg
Theodor-Heuss-Platz 8
NEBEN DER SPARKASSE
Kostenlos parken im PARKHAUS LINDENALLEE
24 Stunden Mo-So
30 20 26 94
Kostenlose Hausbesuche
Ankauf in allen Bezirken: Spandau, Reinickendorf, Mitte, Wilmersdorf, Neukölln, Zehlendorf, Steglitz etc.

Grüne Ecken, viel Kultur und jede Menge Sehenswürdigkeiten begleiten Wanderer auf ihren Wegen durch Berlin

Bild: Thinkstock.de/ Michael Cavén

Stadt, Park, Fluss ...

WANDERKARTE Zwanzig Touren führen durch die Hauptstadt

Berlin hat viele grüne Herzen. Wälder und Wiesen, große und kleine Parkanlagen, Flüsse, Seen und Teiche sind fast überall in der Stadt zu entdecken. Keine europäische Metropole hat mehr Stadtgrün und Gewässer zu bieten. Die Lunge der Berliner Innenstadt ist der Große Tiergarten. Die Venen sind der Spreeweg und der Nord-Süd-Weg, die ein grünes Achsenkreuz auf der Stadtkarte bilden. Das ist kein Zufall: Der sogenannte Jansen-Plan aus dem Jahr 1910 ist die Basis für die zentralen Verkehrsverbindungen in der deutschen Hauptstadt, deren Palnung immer auch einherging mit der Schaffung von genügend Freiraum für Naturflächen.

Historischer Bestand. Noch heute ist der Wechsel von bebauten Flächen und zusammenhängenden Grünzügen auf Spaziergängen und Wanderungen erlebbar. Seit dem Jahr 2004 gibt es das Projekt der „20 grünen Hauptwege", in dem diese Korridore für Wanderungen aufgespürt, gekennzeichnet und mit der Erstellung einer Wanderkarte nutzbar gemacht wurden. Ein dichtes Netz von Wanderwegen in unterschiedlichster Länge, Richtung sowie thematischer und lokaler Unterteilung wurde dazu angelegt. Zu erkennen sind diese Wanderwege heute in der gesamten Stadt an den Schildern, die neben der Routennummer eine blaue waagerechte Banderole auf weißem Hintergrund zeigen. Diese Kennzeichnungen kleben oft an Laternenmasten, Stromkästen oder sind auf Baumstämmen aufgesprüht.

Bild: Wikipedia, Günter Haase

Auf 20 Routen gibt es 550 Kilometer Berlin zu entdecken

Das rund 550 Kilometer lange Streckennetz ist ein Idealmodell. Für viele Wanderwege gibt es etappenweise Alternativrouten, weil sie noch nicht vollständig ausgebaut werden konnten. Die Nord-Süd und die Ost-West-Wege bilden die längsten aller Strecken. So führt ab Regional-Bahnhof Albrechtshof über Spandau entlang der Spree bis nach Erkner die längste Querverbindung der grünen Hauptwege Berlins. Die längste Nord-Süd-Verbindung ist der grüne Hauptweg Fünf zwischen der nördlichen Stadtgrenze in Buch, dem Zentrum der Stadt und seinem Ende an der südlichen Stadtgrenze in Lichtenrade. Auch nicht zu verachten ist der Innere Parkring, der eine Runde über 52 Kilometer um die Berliner Innenstadt zieht und ab S- und U-Bahnhof Tempelhof über Halensee, Jungfernheide, Prenzlauer Berg, Friedrichshain und Neukölln zum Endpunkt Leinestraße führt. Dieser Weg verbindet kleine Parkanlagen, findet grüne Nischen und passiert Großraumsiedlungen, diverse Kanäle, das eine oder andere Szeneviertel sowie die riesige Freifläche am Ex-Flughafen Tempelhof. Die kürzeste und damit sportlich einfachste Tagestour im Netz der 20 grünen Hauptwege ist mit sieben Kilometern Länge der Bullengrabenweg innerhalb Spandaus, der den S-Bahnhof Spandau sowie den Regional-Bahnhof Staaken streift und auf seinen asphaltierten Etappen besonders für Skater und Radfahrer geeignet ist.

Alle Wege. Die Strecken aller 20 grünen Hauptwege sind als Wanderkarte des Piekart Verlages für 4,95 Euro im Buchhandel erhältlich. Im Internet findet sich unter der Seite der Senatsverwaltung für Stadtentwicklung die nummerierte Liste aller Wege und Etappen sowie eine Karte zum ausdrucken. Dort sind auch GPS-gestützte Dateien für Smartphones abrufbar. STEFAN BARTYLLA

www.gruene-hauptwege-berlin.de
www.berliner-wanderverband.de

Grüne Wander-Highlights

TOUR 1: SPREEWANDERWEG

Bilder: Wikipedia/Roletschek

Startet im Westen am Falkenhagener Feld und endet im Osten in Hessenwinkel. Die Tour begleitet die Spree auf einer Distanz von 59 Kilometern. Hier gibt es ruhige Wälder am Stadtrand, große Industrieflächen, Kleingärten und in Spandau und Köpenick sogar mittelalterliche Stadtkerne zu entdecken. Mittendrin erwartet den Wanderer die pulsierende Großstadt.

TOUR 13: BARNIMER DÖRFERWEG

Bilder: Wikipedia/Boonekamp

Auf der rund 33 Kilometer langen Tour zeigt sich ein Bild von Berlin, das es so nur hier gibt: weitläufige Wiesenflächen, bestellte Äcker und alte Obstplantagen. Und in den neu gestalteten Landschaftsparks Wartenberger und Falkenberger Feldmark stehen manchmal sogar schottische Hochlandrinder hinter den Zäunen am Wegesrand.

TOUR 14: WUHLETALWEG

Bilder: Wikipedia/Auto1234

Der südliche Wegeverlauf ab der Bundestraße B1/5 führt durch weiträumige Einfamilienhausgebiete und ist insbesondere am Sonntag ein beliebter Spazierweg der Anrainer. Der Wuhletalweg, teilweise auch als „Wuhletal-Wanderweg" ausgeschildert, verläuft mal links, mal rechts der Wuhle - und manchmal sogar auf beiden Seiten.

TOUR 11: WANNSEEWEG

Bilder: Wikipedia/Kuley

Der Wannseeweg ist die beliebteste Wanderstrecke im Berliner Südwesten. Er verbindet beginnend vom Königssee acht Seen der Grunewaldseenkette mit dem Havelufer des Berliner Forstes Düppel und der Potsdamer Parklandschaft im äußersten Südwesten der Stadt.

VERTRIEBSPARTNER: Charlottenburg

Wir halten für Sie das Berliner Abendblatt bereit:

Il Lucano Salumeria	Pascalstraße 1
Seniorenpflege Birkholz	Gervinusstraße 40
Fitnessstudio	Siemensdamm 43
Restaurant Waldhaus	Heerstraße 138
Pianocafé am Lietzensee	Herbartstraße 16
Nachbarschaftshaus am Lietzensee	Herbartstraße 25
Galerie „Spiegelsalon"	Friedbergstraße 29
Schlosspark Hotel	Heubnerweg 2a

Berliner Abendblatt

VERTRIEBSPARTNER: Wilmersdorf

Wir halten für Sie das Berliner Abendblatt bereit:

King's Teagarden	Kurfürstendamm 66
Aral Tankstelle	Westfälische Str. 9-10
Schreibwaren	Bundesplatz 5
Ristorante Roma	Bundesplatz 8
Restaurant Wiener Stüberl	Uhlandstr. 52
Nah und Gut	Uhlandstr. 58
Restaurant Bottschaft	Casper-Theyß-Str. 34
EDEKA Markt	Karlsbader Str. 17
El Maremma	Hagenstr. 79
Kinderspiel+Buch	Wiesbadener Str. 16
Flemming & Klingbeil	Berkaer Str. 42

Berliner Abendblatt

Berliner Abendblatt verlost aktuelle Wanderpläne durch die Hauptstadt

Bild: thinkstock.de/ stokkete

28 Vereine bieten das ganze Jahr Wanderungen an

Am 21. September geht es bei „Quer durch Berlin" mit drei Touren durch Berlin

Auch der Berliner Wanderverband mit seinen 28 Vereinen führt die Liste der 20 Grünen Hauptwege in seinem Programm. „Da ist für den Stadtwanderer eine große Auswahl dabei", umschreibt Präsident Dr. Wolfgang Pagel diesen Teil des Berliner Wandernetzes. Dessen Ausschilderung übrigens von den Verbandsmitgliedern ehrenamtlich betreut wird. Pagels Empfehlung ist in jedem Fall eine gründliche Vorbereitung mit Hilfe von Karten oder per Internet. „Erst dann lassen sich auch eher langweilige Wanderpassagen mit interessanten Details anreichern", so Berlins Wanderchef. „Eine Alternative ist immer der Anschluss an die Wandervereine. Die Wanderleiter dort haben ja solche ausgefeilten Touren bereits im Repertoire", so Pagel. Eine nächste Gelegenheit, das Angebot der Wandervereine kennenzulernen, ist der Aktionstag „Quer durch Berlin" am 21. September, bei dem es über Strecken von zwölf, 22 oder 33 Kilometer entlang Spree, Panke oder Nordgraben geht. „Hinkommen und Mitwandern" heißt das Motto. Das Berliner Abendblatt verlost in Kooperation mit dem Berliner Wanderverband drei Familienteilnahmen am „Quer durch Berlin"-Aktionstag. (YLLA)

www.querdurchberlin.de

So können Sie gewinnen:
Schicken Sie bis zum 10. August eine E-Mail an: gewinnen@mdscreative.com
Betreff: „Wandern".
Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Chefsache Wirtschaftsförderung

. Fortsetzung von Seite 1

Wie sehen Sie sich in der Rolle des Bürgermeisters?
Seit meinem Amtsantritt ist die Wirtschaftsförderung Chefsache. Als Bezirksbürgermeister mache ich immer wieder deutlich, dass der Bezirk für eine Willkommenskultur steht. Investoren und Unternehmen mit klugen Konzepten, wie beispielhaft Bikini Berlin oder BMW am Kaiserdamm, tragen wesentlich zur Attraktivitätssteigerung der City West bei und schaffen Arbeitsplätze. Gleichermaßen sehen wir uns in der Verantwortung, solidarisch unseren Teil bei der notwendigen Unterbringung von Flüchtlingen zu leisten. Ich selbst bin viel draußen vor Ort bei den Menschen, um zu hören, wo mitunter der Schuh drückt und Lösungen aufzuzeigen. Und mit Blick auf das, was von den rund 100.000 Beschäftigten im Öffentlichen Dienst Tag ein, Tag aus geleistet wird, wünsche ich mir mehr Anerkennung und Wertschätzung.

Reinhard Naumann (r.) bei der Bikinihaus-Eröffnung

Bild: bikini berlin

Die Finanzlage des Bezirks macht Ihre Arbeit bestimmt nicht einfacher?
Ja, leider… Wie gerne hätte auch ich mehr Blumen im Stadtbild, gepflegtere Grünanlagen, weniger Schlaglöcher und einen schnelleren Abbau des Sanierungsstaus in Schulen und auf Sportanlagen! Wir leben seit Jahren aufgrund der notwendigen Haushaltskonsolidierung von der Substanz. Dies gilt insbesondere für den Bereich des Personals. Hier ist das Ende der Fahnenstange angesichts der sichtbar wachsenden Stadt Berlin definitiv erreicht. Senat und Abgeordnetenhaus müssen jetzt auf die aktuellen Forderungen des Rates der Bürgermeister eingehen.

Wo steht der Bezirk 2016?
Ich möchte ganz bewusst einen mir sehr wichtigen Bereich auf diese Frage hin hervorheben: Das wunderbare ehrenamtliche Engagement von Tausenden von Bürgerinnen und Bürgern, ohne das unser Gemeinwesen so viel ärmer wäre. Dies unterstützen wir seitens des Bezirksamtes nach Kräften. Kluge Kommunalpolitik und dieses bürgerschaftliche Engagement sind die Grundlage dafür, dass unser Bezirk stadtweit auch 2016 in der Beliebtheit ganz weit vorne stehen wird.

Schwierige Themen sind die Kleingartenkolonie Oeynhausen und der Rathausumzug. Es haben sich teilweise wütende Debatten entzündet. Was sagen Sie dazu?
Die Aufgabe des Rathauses Wilmersdorf ist uns nicht leicht gefallen, jedoch aus Kostengründen unvermeidlich. Mit diesem Kraftakt haben wir die Angebotsstruktur in so sensiblen Bereichen wie Jugend, Sport, Kultur, Gesundheit erhalten können. Bezirksamt und BVV sind sich in dem Ziel einig, entsprechend der Empfehlung der Bürgerinnen und Bürger, die am Bürgerentscheid teilgenommen haben, die Kolonie Oeynhausen zu erhalten. Aktuell besteht ein Dissens zwischen dem Bezirksamtskollegium und der BVV-Mehrheit, wie das erreicht werden kann. Zu der unterschiedlichen baurechtlichen Bewertung einer unverzüglichen Veränderungssperre wird sich voraussichtlich die Bezirksaufsicht äußern müssen. Ich bedauere, dass der von der SPD initiierte und zwischenzeitlich gefundene Kompromiss einer jeweils hälftigen Sicherung der Kolonie und von Wohnungsneubau seinerzeit aus wahltaktischen Gründen von den Grünen aufgekündigt wurde. Stattdessen lautet die Strategie der Kleingärtner „Alles oder nichts!“. Dies halte ich für gefährlich. Denn bis heute ist die unabdingbare Notwendigkeit der Risikoabschirmung von Entschädigungsansprüchen des privaten Grundstückseigentümers, die die BVV-Mehrheit von dritter Seite erwartet, ungeklärt. Wo sind die entsprechenden Anträge von CDU, Grünen und Piraten im Abgeordnetenhaus? Bis auf einen Antrag der Linken ist „Fehlanzeige“ auf ganzer Linie zu verzeichnen. Von politisch glaubwürdigem Handeln habe ich eine andere Vorstellung.

Sie unternehmen viele Dienstreisen, vor allem in unsere Partnerstädte. Wie kann der Bezirk davon profitieren?
Unser Bezirk hat 21 Städtepartnerschaften und eine freundschaftliche Beziehung, für die vorrangig der Bezirksbürgermeister zuständig ist. Wenn ich verhindert bin, nimmt die Vertretung mein Stellvertreter oder ein anderes Bezirksamtsmitglied wahr. Das Bezirksamt kooperiert hier eng mit den beiden Partnerschaftsvereinen. Persönlich setze ich mich seit Jahren insbesondere für den Kontakt zu unseren beiden israelischen Partnerstädten Karmiel und Or Yehuda ein. Hier steht der jährliche Jugendaustausch im Mittelpunkt. Sehr profitieren wir vom gegenseitigen Fachkräfteaustausch, wie zuletzt mit Trient/Trento im Bereich Jugendschutz geschehen. Mit Blick auf unsere freundschaftliche Beziehung zum Innenstadtbezirk Dongcheng/Peking werden gerade die Weichen für eine Schulpartnerschaft gestellt. Hier gibt es auch einen explizit wirtschaftlichen Fokus durch die Kooperation der AG City mit der Wangfujing, der dortigen Shopping-Meile. China ist sehr an einem Ausbau der Beziehungen zu Deutschland bis hin auf die kommunale Ebene interessiert, insbesondere auch im wirtschaftlichen Bereich. Im Rahmen unserer Möglichkeiten werden wir aktiv unseren Teil dazu beitragen.

Werden Sie für eine zweite Amtszeit kandidieren, wenn Ihre Partei Sie nominiert?
Dieses Amt auszuüben ist schön und anstrengend zugleich. Tagtäglich gilt es, Herausforderungen für die uns anvertrauten Menschen bestmöglich zu meistern. Dies macht mir viel Freude, so dass die Antwort aus heutiger Sicht ein klares „Ja“ ist.

Gespräch: Dagmar Schultz

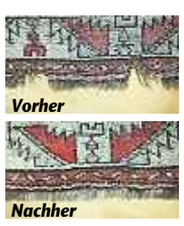
5 × 2 CinemaxX Tickets für „22 Jump Street“ gewinnen!
Nach dem großen Erfolg von „21 Jump Street“ schickt Captain Dickson (Rap-Star und Allround-Talent Ice Cube) das schlagkräftige Ermittler-Duo nun in „22 Jump Street“ aufs College. Doch als Jenko (Channing Tatum) im Footballteam auf eine verwandte Seele trifft und Schmidt (Jonah Hill) der Künstlerszene auf dem Campus beitritt, beginnen die beiden, ihre Partnerschaft in Frage zu stellen. Sie müssen jetzt nicht mehr nur einfach den Fall lösen, sie müssen herausfinden, ob sie in der Lage sind, eine reife Freundschaft wie Erwachsene zu führen … Spaß und Action sind garantiert!

Gewinnen mit dem Stichwort „CinemaxX“
Wer teilnehmen möchte, schickt bitte bis zum 08.08.2014 eine E-Mail mit Tel.-Nr. an gewinnen@mdscreative.com.
Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Alle die, die leider kein Glück haben, können ihr Ticket ganz einfach auf www.cinemaxx.de oder unter 040/80 80 69 69 (täglich von 10 bis 21 Uhr; Servicegebühr: 0,70 €/pro Karte) sichern!

Orientteppich-Tabriz
Uhlandstraße 107
10717 Berlin
Tel.: (030) 86 39 91 66
U-Bahnhof Blissestr.

Der Iran besitzt eine lange und hoch entwickelte Teppichknüpfkultur und Teppichhandwäsche. Wir sind zwei Iraner mit über 40 Jahren Erfahrung bei Restauration und Handwäsche.

Unser Service für Sie:
Restauration: Kanten ketteln und neu einfassen, Fransen erneuern und neue einsetzen. Risse und Mottenstellen nachknüpfen und Bruchstellen beseitigen.
Handwäsche: Handwäsche, Biowäsche ohne Chemie mit vollem Glanz. Bei Wasserschaden die ausgelaufenen Farben entfärben oder verfärben. Behandlung gegen Motten und bei Flecken durch Kaffee, Tee, Wein usw. (Alles wird kostenlos abgeholt und dann wieder zu Ihnen gebracht.)
Wäsche ab 7,90 € je m²
An- und Verkauf: Bei uns finden Sie Ihren Lieblingsteppich – egal, ob alt oder neu, Kelim oder Seidenteppich – im Handumdrehen.
Oder wollen Sie wissen, was Ihr Teppich wert ist und denken Sie über einen Verkauf nach?


Wir freuen uns über Ihren Besuch!
Internet: www.orientteppich-tabriz.de
E-Mail: mail@orientteppich-tabriz.de
Gutschein 60,00 € ab 12 m²
Gültig vom 05. Juli 2014 bis 12. Juli 2014

„Brot für die Welt“
das ist die Achtung der Menschenwürde
www.brot-fuer-die-welt.de

TEPPICHWASCHCENTER ZEHLENDORF
Alt-Berliner Traditionsunternehmen!

- Professionelle Teppich-Handwäsche
- Spezielle Seidenglanzwäsche
- Entfernung der Flecken und Verfärbungen
- Optionale Rückfettung-Imprägnierung
- Fransen und Kanten Reparatur
- Nachknüpfung der Löcher mit Original-Material
- Beseitigung von Motten- und Milbenschäden

Ihr Fachgeschäft für: Wilmersdorf - Charlottenburg - Schöneberg - Dahlem - Zehlendorf
Kostenloser Hol- und Bringservice bis 100 km
Tel. 030 80 90 82 23 oder 0157 826 114 00
Teppichwaschcenter Grunberg GmbH
Hohenzollernplatz 7-8, 14129 Berlin
Montag - Freitag 10-18 Uhr, Samstag 11 - 16 Uhr
25% auf Wäsche oder Reparatur! gültig bis 12.08.14
Die ersten 10 Anrufer aus Wilmersdorf erhalten täglich 10% Extra Rabatt!

TEPPICHKLINIK

Anzeige

Die erste Teppichklinik in der Region besteht bereits seit 68 Jahren

Ihr Berliner Teppichspezialist „Carpet House Rose“

Seit drei Generationen sind in unserer Familie kunstvolle Orientteppiche Tradition. „Mein Großvater war nach dem zweiten Weltkrieg der erste Gewerbetreibende, der mit Orientteppichen gehandelt hat“, erzählt Harald Rose. In Berlin-Zehlendorf hat der Enkel in der Machnower Straße 4 sein eigenes Fachgeschäft. 68 Jahre Erfahrung in der Teppichbranche – das Familienunternehmen verbindet Kennerschaft mit umfassendem Service. Ihre edlen Teppiche sind bei „Carpet House Rose“ in besten Händen. Von Teppichwäsche und Teppichrestauration über Begutachtung und Schätzung bis hin zum Ankauf und Verkauf.
Auf Wunsch wird der Teppich mit biologischen Reinigungsmitteln schonend behandelt, repariert, imprägniert, gefettet oder auch entmottet. Sogar Brand- und Wasserschäden kann der Teppichspezialist regulieren. Die Berliner Teppichklinik bewahrt Sie vor Gesundheitsschäden und lässt Ihren Teppich länger leben. Die handgeknüpften Kostbarkeiten werden zur Schönheitskur gratis abgeholt und wieder zurückgebracht. Inklusive der Beratung und dem Kostenvoranschlag in der häuslichen Umgebung.

Das „Carpet House Rose“ bezieht seine edlen Teppiche, darunter auch eine große Anzahl moderner Arbeiten, antiker Teppiche und Übermaße u.a. aus dem Iran, aus der Türkei sowie aus Indien und China. Das Besondere ist die Handarbeit – jedes Stück ist ein Unikat, erklärt Harald Rose.

www.carpethouse.de
Machnower Straße 4, 14165 Berlin-Zehlendorf, (030) 20 29 17 24

68 Teppichklinik Berlin

Sie sind enttäuscht?
Wir machen es gut!
Unsere Dienstleistungen für Ihren Teppich:
- Fachmännische Restauration jeglicher Art
- Professionelle Biohandwäsche und Befreiung von Schmutzflecken
- Rückfetten und Imprägnieren
- Kostenloser Abhol- und Bringeservice, begrenzt auf 70 km
- Reparieren von Fransen und Kanten

Sonderverkauf: 70 % auf alle Teppiche bis 09.08.2014
Gutschein ab 7 m² **50,– €**
gültig vom 02.08. bis 09.08.2014 (pro Person nur ein Gutschein)
Machnower Str. 4 · 14165 Berlin · Tel. 20291724 · Mobil 0170-4640225
Mo.–Fr. 10 – 19 Uhr · Sa. 11–18 Uhr
Die ersten 10 Anrufer täglich erhalten 10% Rabatt auf die volle Summe

SCHÜTZT DIE ARKTIS!
www.greenpeace.de/arktis
#SAVE THE ARCTIC
GREENPEACE

Tipps und Termine

FREIZEITTIPP

Bild: Grün Berlin

FASZINATION DES MORGENLANDES

Der im Jahr 2005 erstmals eröffnete Orientalische „Garten der vier Ströme“ öffnet am Sonntag, den 10. August wieder seine Pforten, denn der Sultan lädt zum Feste von 14 bis 18 Uhr. Neben orientalischen Klängen der Band Fanous, gibt es Bauchtanz und den traditionellen Leuchtertanz. Der Duft von selbst gebackenem Brot und orientalischen Köstlichkeiten wird die Luft erfüllen und Hennamalerei und Kamelreiten bieten Momente für unvergessliche Erinnerungen. Der Eintritt kostet 6 Euro , für Kinder 2,50 Euro.

Gärten der Welt
Eisenacher Straße 99
12685 Berlin-Marzahn
www.gaerten-der-welt.de

FÜR FREUNDE DES HUMORS

4. BIS 9.8., 20 UHR, DIE STACHELSCHWEINE

Die singenden Handtaschen – das sind Frau Dröse, Frau Nimmich und Frau Hoppel-Mötze. Gemeinsam sind sie der Club ohne Männer. Nun erobern sie die Bühne, um zu zeigen, was alles in einer Frau stecken kann. Dass dafür nicht immer ein Mann nötig ist, versteht sich von selbst. Mit viel Weiblichkeit, Intelligenz und jeder Menge geballtem Witz präsentieren sie, gespielt und gesungen, ein virtuoses Comedyprogramm der Extraklasse. Zeigefreudig und geschmackvoll gekleidet beherrschen sie alle Register der Unterhaltung – vom Olymp in den Keller und zurück. Ganz nebenbei findet Frau in ihrem Programm Vorschläge zum Lösen, Bereinigen und Beseitigen des „Problems Mann“. Man(n) muss es gesehen haben!

Weitere Informationen
(030) 261 47 95

Bild: Archiv

Musik

Konzert. In der Kaiser-Wilhelm-Gedächtniskirche findet am 6.8., um 20 Uhr, ein Benefizkonzert statt. Das Calgary Youth Orchestra aus Kanada spielt Werke unter anderem von Bach, Liszt und Richard Strauss. Der Eintritt ist frei, Spenden willkommen.

Musical-Film. Die Astor Filmlounge zeigt am 6.8., um 23 Uhr „Cry-Baby“ von 1990. Der Film ist eine Parodie auf Musicals wie „Grease“ oder die Elvis-Presley-Filme. Jonny Depp spielt Wade Walker, genannt Cry-Baby (Heulsuse). Tickets für einen schrillen Kino-Abend gibt es unter (030) 883 85 51.

Jugendstil. Im Bröhan Museum in der Schloßstraße 1a am Schloss Charlottenburg treten am 7.8., um 14 Uhr Musiker auf, die Lieder aus Rumänien und Amerika präsentieren. Von Gitarre und Vibraphon begleitet, singt Paul Turcas Sopran. Karten für den Abend gibt es unter (030) 32 69 06 00.

Blues. Im A Trane, in der Pestalozzistraße 105, stehen am 8. und 9.8. Gary Wiggins und Eb Davis auf der Bühne. Ein Gipfeltreffen der internationalen Blues Dynastie. Begleitet werden sie von Kelvin Scholar und Christian Rannenberg. Los geht es um 21 Uhr. Am Reservieren unter (030) 313 25 50.

Träume. In der Friedensgemeinde Grunewald, Tannenbergallee 6, wird es am 3.8., um 17 Uhr, träumerisch: „Musik und Literatur: Nacht und Träume“ mit Ute Beckert, Sopran, und Gottfried Eberle, Klavier und Moderation, lädt bei freiem Eintritt zu besinnlichen Momenten. Mehr Informationen gibt es unter (030) 74 74 04 92.

Kinder

Märchen. Am 8.8., um 16 Uhr werden in der Evangelischen Friedensgemeinde Charlottenburg, Tannenbergallee 6, Märchen rezitiert. Jutta Westphal bringt den Zuhörern die altbekannten Texte einmal anders nah. Informationen gibt es unter (030) 74 74 04 92.

Veranstaltungen

Latin. Im Wilden Oscar in der Niebuhrstraße 59/60 wird es am 9.8. feurig. Ab 189 Uhr legen Ingmar und Biggi Salsa, Tango Argentino. Rumba und Cha-Cha-Cha auf. Zu Beginn gibt es eine Tanzanleitung. Infos zur Lantinmania, der queeren Salsaparty gibt es unter der Nummer (030) 68 05 35 00.

Sixties. Maren Kroymann und Band nehmen ihre Zuhörer in der Bar jeder Vernunft mit auf eine musikalische Zeitreise. Es geht in die legendäre Ära der Generation der Popmusik. Los geht es zwischen dem 5. und 14.8. in der Schaperstraße 24 mit „In my Sixties“ jeweils um 20 Uhr. Tickets gibt es unter der Nummer (030) 885 69 20.

Zille. Im Theater am Kurfürstendamm, Kurfürstendamm 206–209 steht Walter Plathe als Heinrich Zille, den „Pinselheinrich“, Berliner Urgestein, Milieuschilderer, Maler und Freund der Ärmsten auf der Bühne. Am 3.8., um 18 Uhr und am 2.8. und 5. bis 8.8. um 20 Uhr. Karten unter (030) 88 59 11 88.

Ausflug

ABBA. Der Buschmann & Winkelmann Erlebnishof in Klaistow, Glindower Straße 28, hat mehr zu bieten als Erdbeeren, Heidelbeeren und Kürbisse. Am 2.8., um 20 Uhr tritt „Swede Sensation“ auf mit ihrer ABBA Tribute Show. Karten für das Open-Air-Event gibt es unter der Nummer (030) 32 06 610 72.

Veranstaltungstipp?
Veranstaltungshinweise an
termin@berliner-abendblatt.com

exklusiv. FÜR UNSERE LESER

6 X 2 FREIKARTEN ZU GEWINNEN

Bild: UFA

Bereits zum vierten Mal laden die führende deutsche Filmproduktionsgesellschaft UFA und das internationale Medienunternehmen Bertelsmann zu den UFA-Filmnächten. Am 21., 22. und 23. August werden vor der spektakulären Kulisse des Kolonnadenhofs auf der historischen Museumsinsel Meilensteine der Kinogeschichte mit musikalischer Live-Begleitung unter freiem Himmel präsentiert.

Die UFA-Filmnächte bleiben damit ihrer Linie treu, Stummfilmklassiker in architektonisch-historischer Einbettung zu zeigen: 2011 noch vor der Orangerie im Schlosspark Sanssouci, 2012 und 2013 auf dem Schinkelplatz in Mitte, ziehen die UFA Filmnächte nun auf die Museumsinsel. Zum Auftakt am 21. August (alle Filme beginnen 21 Uhr) wird „Der Golem, wie er in die Welt kam“ von Paul Wegener und Carl Boese gezeigt. Begleitet wird der expressionistische Film vom Deutschen Filmorchester Babelsberg in großer Besetzung und unter der Leitung von Helmut Imig. Am 22. August folgt Friedrich Wilhelm Murnaus „Faust“, musikalisch untermalt von Stephen Horne und Kristoff Becker, sowie am 23. August „Das Cabinet des Dr. Caligari“ von Robert Wiene, das jüngst mit finanzieller Unterstützung durch Bertelsmann digital restaurierte Meisterwerk der expressionistischen Filmkunst der Weimarer Jahre. Dazu spielt ein Solistenensemble des Deutschen Filmorchesters Babelsberg, ebenfalls geleitet von Helmut Imig. Alle Filme werden von prominenten Paten aus der Filmszene eingeführt.

Das Berliner Abendblatt verlost für jede Vorführung 2 x 2 Freikarten. Wer gewinnen möchte, sollte deshalb zusätzlich zum Kennwort noch den Wunschtermin in seiner E-Mail vermerken. Wer kein Glück hat: Tickets zum Preis von 15 Euro inklusive Vorverkaufsgebühr gibt es noch online und per Telefon zu kaufen.

(030) 44 30 44 30
www.ufa-filmnaechte.de

Gewinnen mit dem Stichwort „UFA-Filmnächte“
Wer teilnehmen möchte, schickt bitte bis 17. August eine E-Mail mit Telefonnummer an gewinnen@mdscreative.com. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

1. FC Union Berlin gegen Fortuna Düsseldorf

Zum ersten Heimspiel der neuen Bundesliga-Saison erwartet der 1. FC Union Berlin die Fortuna aus Düsseldorf. Für das Spiel am 8. August, 20.30 Uhr, in der Alten Försterei verlosen wir 3 x 2 Freikarten. Das Berliner Abendblatt und Krombacher – Deutschlands meistverkauftes Pils und offizieller Partner der Bundesliga – laden ein. Schicken Sie eine E-Mail mit dem Betreff „Union ST2“ sowie Ihrer Telefonnummer an unten stehende Adresse und gewinnen mit etwas Glück. Einsendeschluss ist der 5.August, der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

sporttickets@abendblatt-berlin.de

HOPPEGARTEN

Saisonhöhepunkt mit der Formel 1 des Galoppsports

Wir freuen uns auf den Höhepunkt der Berliner Rennsaison am 10. August. Die 124. Auflage des „Grosser Preis von Berlin“ wird am kommenden Sonntag unter der Schirmherrschaft des Regierenden Bürgermeisters Klaus Wowereit ausgetragen. Dieses Rennen ist mit einer Dotierung von 175.000 Euro eines von nur sieben ausgetragenen Gruppe-I-Rennen in Deutschland und gehört zu den höchstdotierten Rennen des Landes.

Erleben Sie, wie sich an diesem Tag die Formel 1 des Galoppsports auf der Rennbahn Hoppegarten trifft. Neben den vierbeinigen Stars haben sich auch schon viele Zweibeiner bei diesem Rennen in die Geschichtsbücher des Galoppsports eingetragen.
So zum Beispiel Amateurrennreiter Dennis Schiergen. Der damals 18-Jährige konnte nach einem wahren Husarenritt am 21. Juli 2013 als erster Amateur ein Gruppe-I-Rennen in Deutschland für sich entscheiden.
Oder auch der in Brandenburg geborene und über vier Jahrzehnte lang berühmteste Jockey im deutschen Galopprennsport, Otto Schmidt, der den „Grosser Preis von Berlin“ ganze achtmal gewann – so oft wie kein anderer. Zu Ehren der Rennsportlegende findet am 10. August das Otto-Schmidt-Gedächtnisrennen statt. Seien Sie gespannt, für welche Überraschungen die Vollblut- und Jockey-Elite in diesem Jahr sorgen wird.
Neben den sportlichen Highlights lockt auch ein Programm der Hauptstadt-Klasse zum Ferienausflug nach Hoppegarten. Für kleine Besucher stehen Hüpfburg, Ponyreiten, Kinderschminken sowie Bastelhighlights rund um den Berliner Bären auf dem Programm. Letztgenannter lässt sich den Renntag nicht entgehen und ist auch persönlich vor Ort. Weitere Infos finden Sie unter **www.hoppegarten.com**.

Bildquelle: galoppfoto.de Kreation: DANGEROUS

Bild: Zauber/Wikipedia

Noch blüht es in der Kolonie Oeynhausen

Zwischen Rechtsbruch und Bürgernähe

OEYNHAUSEN BVV-Kontrahenten treffen sich am 4. August zur BVV-Sondersitzung

Eine Mehrheit aus CDU, Grünen, Piraten und der Linken in der BVV hatte am 8. Juli eine sofortige Veränderungssperre für die Kleingartenkolonie Oeynhausen beschlossen. Bezirksbürgermeister Reinhard Naumann (SPD) ließ das Votum prüfen. Sein Rechtsamt urteilt: nicht mit dem Baugesetzbuch vereinbar und rechtswidrig! Das Bezirksamt wird den BVV-Beschluss nicht umsetzen.

Unbestimmte Höhe. „Eine Veränderungssperre dient der Sicherung der Bauleitplanung. Sie ist nicht möglich, wenn feststeht, dass eine Planung mit großer Wahrscheinlichkeit endgültig nicht festsetzbar ist“, argumentiert Rathauschef Naumann. Das sei bei der Kleingartenkolonie der Fall. Denn würde sie zur Grünfläche erklärt, hätte das Entschädigungsforderungen der Grundstückseigentümerin „in unbestimmter Millionenhöhe“ zur Folge. Der Bezirk könne aber eine Entschädigung von Lorac aus öffentlichen Mitteln nicht zahlen, so der Bürgermeister weiter. Und bekanntlich hat der Senat es schon mehrfach abgelehnt, das finanzielle Risiko zu übernehmen.

Jetzt Sondersitzung. Der Bürgerentscheid, bei dem sich über zwei Drittel der Bürger an der Wahlurne für den Erhalt der Kleingärten in Schmargendorf ausgesprochen hatten, hat laut Reinhard Naumann die Rechtslage nicht verändert. Schließlich habe ein solcher Bürgerentscheid lediglich „Empfehlungscharakter“. Der Bürgermeister wirft der BVV vor, mit der Veränderungssperre Ziele zu verfolgen, die im Baugesetzbuch nicht vorgesehen seien. „Rechtsmissbrauch“ also. Mit der Entscheidung des Bezirksamts haben die Parteien schon gerechnet. Sie haben eine Sondersitzung der BVV am 4. August verabredet. Die BVV kann eine Entscheidung der Bezirksaufsichtsbehörde verlangen. „Genau dies werden wir jetzt tun“, kündigte Grünen-Fraktionschefin Petra Vandrey an. „Dann hat der Innensenator das Wort.“ Die Bezirksaufsicht ist bei Frank Henkel (CDU) angesiedelt. „Wir werden das natürlich im Sinne der Kleingärtner begleiten und versuchen, unsere Argumente in der Debatte klar vorzubringen“, so Pirat Siegfried Schlosser. Das Bezirksamt missachte den Bürgerwillen, sagt Bernd Schwarz vom grünen Kreisvorstand. Durch die Veränderungssperre gebe es keine finanziellen Nachteile für den Bezirk. Ganz im Gegenteil: „Sie ist ein notwendiger erster Schritt, um die Planung für die Kleingärten zu sichern“, so Schwarz.

Bürgerwillen unterstützen. Der BVV-Beschluss zur Veränderungssperre fordere das Bezirksamt auf, das Risiko einer Entschädigung zu bestimmen und dann über eine finanzielle Absicherung zu verhandeln, ergänzt Petra Vandreys Co-Fraktionsvorsitzender Christoph Wapler. Die Verordneten handelten verantwortungsbewusst. „Wir haben deutlich gemacht, dass keine bezirklichen Mittel für Zahlungen an die Eigentümerin eingesetzt werden können.“ DASCH

TEPPICH WASCHCENTRUM ZEHLENDORF

ZUVERLÄSSIG! KOMPETENT! SERIÖS!

Alt-Berliner Traditionsunternehmen!

NEUERÖFFNUNG

Wäsche ab **5,80 €** je m²

Fransenerneuerung:

25% AUF JEDE TEPPICHWÄSCHE ODER REPARATUR!

GÜLTIG BIS 09.08.2014

Teppichreparatur:

Unsere Dienstleistungen:

- Professionelle Teppich-Handwäsche nach alter persischer Tradition
- Spezielle Seidenglanzwäsche
- Entfernung der Flecken und Verfärbungen
- Optionale Rückfettungs-Imprägnierung
- Fransen und Kanten Reparatur
- Nachknüpfung der Löcher mit Original-Material
- Beseitigung von Motten- und Milbenschäden

Ihr Fachgeschäft für: Charlottenburg - Westend Siemensstadt - Tiergarten - Hansaviertel!

10% EXTRA RABATT FÜR KUNDEN AUS CHARLOTTENBURG!

Biowäsche & Reparatur

Warum alle Teppiche eine regelmäßige Biohandwäsche, Restauration oder Reparatur verdienen?

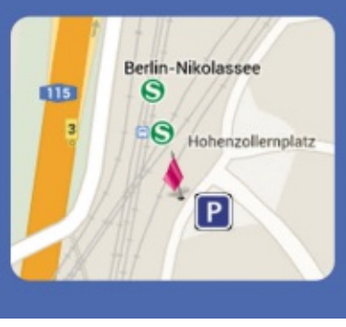
- weil unser Reinigungsverfahren nich nur für Allergiker das Beste ist.
- weil Staub, Schmutz, Motten, Milben, mikrobiologische Belastungen, Pilze und mehr, sich in dem Teppich absetzen und der Gesundheit schaden.

Biowäsche

- Schonendes Klopfsaugen und Entfernen der Sandkörner
- 4-fache Waschprozedur
- Waschen zur extremen Tiefreinigung inklusive Desinfektion
- Rückfettungsimprägnierung mit Seidenglanzwäsche
- Antikwäsche & Seidenwäsche

Reparatur

- Klein- und Großreparaturen
- Fransenerneuerung
- Teppiche verschmälern und verkürzen
- Loch-, Wasser- und Brandschäden Reparatur
- Mottenschäden Beseitigung



Teppichwaschcenter Grünberg GmbH
Hohenzollernplatz 7-8, 14129 Berlin
Montag - Freitag 10-18 Uhr, Samstag 11 - 18 Uhr
Tel.: 030 80 90 82 23 oder 0157 826 114 00

Ankauf und Inzahlungnahme Ihrer alten Teppiche!

Abhol- und Bringservice bis 100km kostenlos.
Anruf genügt!

Bildung & Beruf

STELLENANGEBOTE

Lehrkräfte für Nachhilfe für alle Fächer und Klassenstufen, für Sprachkurse Erwachsene und Kinder sowie für Computerunterricht für Erwachsene und Kinder in Berlin-Wedding gesucht. 030/ 49 00 48 88, berlin-wedding@lernstudiobarbarossa.de

Verkäufer (m/w) gesucht für den Direktvertrieb unserer Gartengeräte und Gartendeko im Britzer Garten, Messen & Ausstellungen. Wir bieten Ihnen eine Vollzeit-, Teilzeit- und 450-€-Basis-Stelle an. Eine weitere Übernahme ist jederzeit möglich. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Bitte bewerben Sie sich per Mail unter Master Gartenhandgeräte und Zubehör GmbH, vtb.berlin@master-gardentools.com

Fliesenleger m. Trockbauerfahrung (m/w) in Spandau mit FS, ab sofort, zur Festeinstellung gesucht. Gute Bezahlung, beste Arbeitsbedingungen. Infos unter www.funktioniertgut.de, Schmitz & Radke Haustechnik ☎ 030 / 30 30 49 90

Mediaberater (m/w) gesucht! Für unsere innovativen Produkte im Print- und Onlinemarketing suchen wir Verkaufstalente. Sie besitzen die Leidenschaft auch andere zu begeistern und wollen sich neu orientieren? Dann bieten wir Ihnen zur Festanstellung eine verantwortungsvolle, berufliche Aufgabe in einem anspruchsvollen Umfeld und in einem engagierten Team. Sie fühlen sich angesprochen? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen: BVZ Anzeigenzeitungen GmbH, Jens Kauerauf, Karl-Liebknecht-Str. 29, 10178 Berlin o. a. geschaeftsfuehrung@abendblatt-berlin.de

Cosmo Kurier sucht selbstständige Fahrer/in mit PKW, Kombi oder Transporter. ☎ 030 / 4 03 04 42 22

Küchenmitarbeiter/in auf 450€-Basis für Kantine in Reinickendorf gesucht! Arbeitszeit Mo-Fr: 11:00-14:00, Kurzbewerbung bitte an job@bepa-service.de

Arbeiten von zu Hause! Ges. zuverl. Pers. auf selbst. Basis, über 145,- € täglich mögl., Fr. Feuerherdt, ☎ 030 / 86385529

Verkäufer/in VZ/TZ für Spezialitätenfleischerei ab sofort gesucht. Freundliches Team, flexible Arbeitszeiten, viels. Aufgabengebiet, ☎ 030 / 3 65 37 33

TV Produktion sucht! Laiendarsteller für eine RTL-Serie. Anmeldung zum kostenlosen Casting in Berlin: ☎ 02233 / 516815 www.norddeich.tv

ALTENPFLEGE: Pflegefachkräfte (KS/AP) dringend gesucht!! WG Erfahrungen wünschenswert, Einsatzort: Charlottenburg/Wilmersdorf, unbefristete Stelle, Bitte melden: 0 30 / 39 88 83 53 oder pflegedienst-koenig-gmbh@arcor.de

Maurer, Handwerker, Bauhelfer (m/w) gesucht. Bieten kostenl. FS, festen Arbeitsplatz u. guten Verdienst. Gerne auchmit Einarbeitung. ☎ 0 30 / 24 63 99 90 www.ebg.de

Pflegefachkraft und Pflegehilfskraft - Vollzeit, Teilzeit oder auf 450,00-Euro-Basis von kleinem Pflegeheim in Zehlendorf gesucht, ☎ 0172 / 300 72 94

Arbeiten von Zuhause! Selbst. Basis über € 145,- täglich möglich! Info: Fr. Beyer ☎ 0 33 22 / 12 86 66

Supervisor Housekeeping (w/m) für 4*Hotel in Bln. Wir suchen Sie! Kommen Sie zu uns: CLEAN, Elsenstr. 112, 12435 Berlin ☎ 0 30 / 31 50 46 54

Sicherheitsdienst gesucht,VZ,TZ,Minijob,mit Sachkunde §34a, Bewerbung an info@bs-security-berlin.de

REINIGUNGSKRÄFTE M/W
ab sofort für **Modeboutique in Tegel (Borsighallen)** gesucht. AZ: Mo. bis Sa. von 8.00 - 10.30 Uhr. Entlohnung nach Tarif.
Bitte tel. Bewerbung: **030 / 30 30 48-0**
ISS Facility Services GmbH
Storkower Straße 115 · 10407 Berlin

Paketzusteller m/w ges., Bereich Berlin, in VZ, Festanstellung, feste Tour. ☎ 033 41 / 30 57 10

Ein perfektes Profil hilft bei der Jobsuche

Bild: DJD / Randstad Deutschland

Fachkräfte dank Vermittlung

BILDUNG Personaldienstleister vermitteln auch High Professionals

Für viele deutsche Unternehmen wird es zunehmend schwieriger, qualifiziertes Personal zu finden. Bei der Suche nach gut ausgebildeten und motivierten Mitarbeitern nutzen die Firmen deshalb immer öfter nicht nur die eigenen Kanäle, sondern beziehen auch externe Personaldienstleister ein. Eine deutliche höhere Nachfrage aus der Wirtschaft spüren etwa Personaldienstleister. Sie sind nicht nur im Bereich der Zeitarbeit tätig, sondern vermitteln auch Fach- und Führungskräfte – sogar zur Festanstellung. Die Berater verfügen über die notwendige Fachkompetenz und Branchenkenntnis zur Vermittlung zwischen Kunden und Bewerbern. Für den Bewerber wiederum kann dabei eine Übereinstimmung zwischen der Vorstellung vom künftigen Job und der tatsächlichen Anstellung das Ergebnis sein.

Eigeninitiative. Wer gut ausgebildet ist und den ersten Schritt ins Berufsleben machen möchte oder vor dem nächsten Karrieresprung steht, kann sich also bei einer

> Wer einen Job sucht, kann sich von Personalvermittlern vertreten lassen

Personalvermittlung initiativ bewerben. Im weitesten Sinne ist diese Tätigkeit mit der eines Headhunters vergleichbar. Dank der vielen Kontakte zu den großen deutschen Unternehmen sind die Optionen für einen Bewerber deutlich größer, als wenn er in Eigenregie auf Jobsuche gehen würde. Um die Nachfrage nach qualifizierten Mitarbeitern zu decken, ist man dort aber auch selbstständig selbst aktiv auf der Suche nach qualifizierten Bewerbern, die sich verändern möchten. Vor allem Social-Media-Kanäle werden dabei zunehmend als Rekrutierungsinstrument eingesetzt, um mit Jobsuchenden auf interaktive und innovative Weise ins Gespräch zu kommen. Auf beruflichen Netzwerken wie Xing oder LinkedIn gibt es eine große Bandbreite an Usern – mit Werdegängen und Profilen. Wer in sozialen Netzwerken als Bewerber gefunden werden möchte, sollte sein berufliches Profil dort möglichst professionalisieren. (RGZ-P/DJD)

Herz an Herz

SIE SUCHT IHN

Natürliche Frau aus Petersburg, Tanja, 52, lebenslustig, hübsch anzusehen, nicht streitsüchtig, möchte nicht mehr allein sein. Sie su. IHN, gern auch älter. Anruf über singlecontact berlin: ☎ 2815055

Blonde Frau aus Berlin, 62, schon im Ruhestand, möchte wieder einen Mann finden. Agt. Neue Liebe: ☎ 2823420

Tierärztin 56/175, schöne, große, blonde Frau, blaue Augen, beste Verhältnisse, steht mitten im Leben, aber ein lieber Partner fehlt. Su. einen sympath., bodenständigen Mann, der kein flüchtiges Abenteuer sucht, sondern wie ich Nähe u. Geborgenheit vermisst. ☎ 831 56 20 Partnertreff Wilmersdorf

Martina, 45 J., natürlich hübsch, lange naturblonde Haare u. klasse Figur. Bin nicht ortsgeb., kinderlos, mag das häuslich Gemütliche, Kochen, Fitness u. ganz viel Kuscheln. Suche e. Mann, der sich so wie ich nach Zweisamkeit sehnt. Ruf gleich an, damit unsere Sucherei endlich ein Ende hat! PV Tel. 01 76 - 57 88 92 39 od. SMS

Held für alle Tage gesucht... einen verregneten Sonntag zu zweit verbringen, spontan in den Sonnenschein fahren - noch Abenteuer bestehen! Karoline, 38/ 168, Arzthelferin, schicke Frau, die sich einfach einen symp. Mann wünscht! Cleo-Singles ☎ 28093739

Ich möchte nicht alleine bleiben. Raus in die Natur, Ausflüge, kuscheln, zusammen kochen… Mona, 56/166, blonde, hübsche Assistentin wünscht sich Geborgenheit. Cleo-Singles ☎ 28093739

Beliebte Fachärztin in eigener Praxis, 45/162, liebevolle Mutter ihrer Kinder, eine sportl., moderne Frau, fährt Motorrad, Inliner, Ski, taucht, mag ebenfalls auch romantische Zweisamkeit, Gedankenaustauch, su. unabhängigen, familiären Partner. ☎ 831 56 20 Partnertreff Wilmersdorf

Darf es etwas mehr sein? Rubensfrau Natascha, 58/160, Russin, Altenpflegerin, sehr hübsches Gesicht, wünscht sich gern auch einen reiferen Mann. Bitte rufen Sie an. Cleo-Singles ☎ 28093739

Witwe 72/170, schlk., gebildete Lady, sie lebt ein sorgenfreies, gutsituiertes Leben umgeben von schönen Ambiente, Antiquitäten, spielt Klavier, mag Bildungsreisen, Sie wü. sich einen feinsinnigen, an den Künsten u. der Welt interessierten Partner. ☎ 831 56 20 Partnertreff Wilmersdorf

Manuela, 57/165, zärtl. Romantikerin, schlank, unkompliziert, su. ehrl. Mann z. Wohlfühlen m. Humor, Ideen u. Zärtlichkeit! VS ZWEISAMKEIT: ☎ 28046929

Christa, 65/167, einsame Witwe o. Anhang, blond, schlank, bezauberndes Lächeln su. netten Partner. Bin naturverbunden u. häuslich. Cleo-Singles ☎ 28093739

Bildhübsche Liane, 46/170, mit langen, dunklen Haaren, Traumfigur, im med. Bereich tätig, unkomplizierte Frohnatur, Strahleaugen, hält nichts von flüchtigen Abenteuern, su. IHN, ehrl. verlässl. VS ZWEISAMKEIT: ☎ 28046929

Gemeinsam statt einsam

Kontaktbörse zum Verlieben

Segeln, Kino, Newbee-Party, Kristalltherme- und Saunabesuche, Tanztee, Franz.-, Englisch- und Spanischkreis, Kurzreisen, Kulturtreffs, Gourmetgruppe, Computerkurs, Wanderungen, Qigong,

www.singletreff-mikado.de
Info: 030 / 8 31 56 20
Single Treff Mikado

Nimm Dir wieder einmal Zeit mit mir glücklich zu sein. Charmante Frau sucht Ihn für Kino, Theater, Spaziergänge, Tanzen, Urlaub und vieles mehr. Zuschr. u. Z6283

Frau, 78, verw., ansehnl., schlank, kein s. g. Oma-Typ, su. netten Freizeitpartner über Agt. Neue Liebe: ☎ 2823420

Für mich, Mandy, 48/165/53, bereits verw., bedeutet Liebe das tiefe Gefühl, füreinander dazusein und miteinander zu leben. Ich bin z. Zt. leider nur eine einfache Floristin, aber sehr hübsch, weiblich, vollbusig, anschmiegsam, zärtlich, sexy, mit vielen hausfraulichen Vorzügen und bestimmt treu. Gibt es einen lieben, einfachen Mann, der mich braucht? Ich würde auch mein Haus verkaufen und zu Dir ziehen, eigener PKW ist vorhanden. Bitte rufe an über ☎ 27574351 oder schreibe über Julie GmbH, Lindenstr. 29, 12555 Berlin; Nr. 452810. Du wirst es ganz sicher nicht bereuen.

Medizinerin Hanna, 66, eine Frau mit Pfiff, gemütlicher Wohnung u. viel Herz, su. Mann, der reden u. zuhören kann, sich auf ein glückliches Miteinander freut! Agt. Neue Liebe: ☎ 2823420

Simone, 50 J., m. schönem Beruf, schlank u. sportl., mit natürl. Eleganz, sucht ehrl. Mann zum Lieb haben. VS ZWEISAMKEIT: ☎ 28046929

Nicole, 28/163, Köchin, langes, braunes Haar, schlank, hübsch, würde Dich so gerne kennenlernen, aber leider ist sie nicht reich und etwas schüchtern und glaubt, dass sie niemanden findet, da sie die Anzeige schon einmal aufgegeben hat. Ihre ganze Hoffnung ist dieser erneute Versuch. Gibt es noch einen treuen Mann für Nicole? Anrufe über ☎ 27574351 oder Post an Julie GmbH, Lindenstr. 29, 12555 Berlin; Nr. 723747.

Ines, 29, süß u. lustig, tolle blonde Locken, arbeitet im Büro, solo – su. DICH! Anruf ü. singlecontact berlin: ☎ 2815055

Auch Kosmetikerinnen wollen küssen! Ariane, 38, mit sanftem Wesen, seit 1 Jahr solo, su. Mann, Partner, Freund... Anruf über singlecontact berlin: ☎ 2815055

75-jährige Witwe, ehemalige Krankenschwester, vital, mit positiver Lebenseinstellung, eine herzensgute Frau, sorgenfrei, gut versorgt, hofft nochmals auf eine schöne gemeinsame Zeit im Alter. ☎ 831 56 20 Partnertreff Wilmersdorf

Ramona, 67/160, kl. hüb. Witwe mit griffiger Figur, su. aufrichtigen Mann mit Herzenswärme, sie würde sich freuen, wenn in ihr Leben wieder die Liebe zieht. VS ZWEISAMKEIT: ☎ 28046929

Ganz normale Frau sucht ganz normalen Mann, um dem ganz normalen Wahnsinn des Alltags ein bisschen Abwechslung zu verleihen - gern mehr als nur ein einmaliges Treffen - gern auch eine neue Beziehung. Simone, 44/168, schlank, lange dkl. Haare, hübsche Frau wartet auf einen Anruf. Cleo-Singles ☎ 28093739

Herzenswunsch! Elke, 70 J., verw. Ärztin mit lachenden Augen, su. bondenständigen Mann mit Herz! VS ZWEISAMKEIT: ☎ 28046929

Gisela, eine hübsche Hausfrau von 75, führt ein ruhiges Leben, in dem etwas fehlt: ein Mann! Anruf über Agt. Neue Liebe: ☎ 2823420

Jutta, 53 J., bin eine solide u. herzliche Frau, mit schmaler Taille aber großer Oberweite. Bin tip-top im Haushalt, mag romant. Abende u. wäre bei Symp. umzugsbereit. Mein Herz ist voller Liebe u. die Abende sind lang u. einsam. Ruf schnell an o. SMS u. beende unsere Einsamkeit! PV Tel. 01 76 - 57 88 92 39

ER SUCHT SIE

Unternehmungslustiger Südländer, 52 J., 174/78, NR, schwarze Haare, dunkle Augen, berufstätig, sucht nette Sie bis 53 Jahre. ☎0 173 / 61 45 66 1

Auch mit 54 J. hat man noch Träume! Uwe, junggebl. Akademiker u. weltoffener, charm. Mann, 183 groß, hat vielseitige Interessen, su. Partnerin passenden Alters, welche vom Leben noch was erwartet. VS ZWEISAMKEIT: ☎ 28046929

Lebenslustiger Ing. 61/184, e. Mann mit fröhl. Naturell, umsorgend, zuverlässig, sportl. mod. Erscheinung, bestens situiert, EFH im Grünen, koche gern, mag Fitness, Musik, gute Kinofilme, literaturinteressiert. Suche eine gefühlvolle Frau für eine gemeinsame Zukunft. ☎ 831 56 20 Partnertreff Wilmersdorf

Handwerker (Maler u. Lackierer) 51/188, Thomas hat Herz, Witz u. Charakter, sportl. Kumpel u. gefühlvoller Mann mit Schultern zum Anlehnen, su. Dich für eine ausgefüllte, glückliche Zweisamkeit. ☎ 831 56 20 Partnertreff Wilmersdorf

Ich männl./ 35J./1.80/ schlank, su. attr. Frau für Sexbeziehung, gerne auch mehr! Bitte SMS/MMS 0172/3933768

Süßer Typ mit blauen Augen, 27/1,88, Techniker, sportliche Figur, ehrlich, su. Dich! singlecontact berlin: ☎ 2815055

Seriöser Akademiker, 76/182, sehr natürlich u. optimistisch, positiv dem Leben zugetan, mö. bei getr. Wohnen aber doch sehr viel gemeinsam genießen. Spaziergänge, Theater u. Ausstellungen besuchen, gern auch reisen, nur tierlieb müßten Sie sein, weil ich einen kl. Hund besitze. ☎ 831 56 20 Partnertreff Wilmersdorf

Gunter, Anfang 60, Witwer, vitaler Naturfreund, groß, sportlich, immer gut gelaunt, flotter Tänzer und Autofahrer. Ich hoffe die trostlosen Tage beenden zu können und eine lebensbejahende Frau zu finden. Äußerlichkeiten spielen für mich keine Rolle, nur der Charakter ist entscheidend. Wünsche mir Ehrlichkeit und Verlässlichkeit und eine herzliche Freundschaft ohne zusammen zu ziehen.☎ 27574351 oder Post an Julie GmbH, Lindenstr. 29, 12555 Berlin; Nr. 1107412.

Sind Dir Zufälle auch zu selten? Netter jg. Mann, 44/1,83m, schlank, ang. Äuß., viels. Interessen, alleinerziehend mit Tochter 13J. sucht eine schlanke ehrl. Sie bis 39J. für eine feste Beziehung. ☎ 0172/3234301

Geborgenheit möchte ich DIR bieten! Schnuckeliger Er, 50/182, eig. Firma, vielseitig interessiert, braune Haare u. grünbraune Strahleaugen, freut sich auf ein Treffen mit einer symp. Frau. Cleo-Singles ☎ 28093739

Dynamische! 50/182, Marcus, lt. Angest., Hobbykoch, Haus u. Garten, guter Tänzer, sportl. Ski, radeln, su. junggebl. Partnerin bis ca. 53 J. zum Pferde stehlen. VS ZWEISAMKEIT: ☎ 28046929

Aufgeschlossener, sehr sympath. Klaus, Techniker, 50/180, dunkle Haare, jugendl. Erscheinung, sehr warmherzig, gefühlvoll u. gesellig. Ich mö. einer weibl., liebenswerten Frau ein echter Partner sein, liebe Musik, tanze gern, spiele Volleyball, biete Sicherheit, lebe in guten, geordneten Verhältnissen. ☎ 831 56 20 Partnertreff Wilmersdorf

Mir geht es gut! Haus mit blühendem Garten, PKW, genieße Wellness, Fitness, Reisen, gute Restaurants, nur mein Herz ist einsam. Bin Witwer, Mitte 70, sehne mich nach Vertrautheit, Gesprächen, Gemeinsamkeiten. Vielleicht lesen Sie jetzt meine Zeilen u. fühlen sich angesprochen?? ☎ 831 56 20 Partnertreff Wilmersdorf

Er, Kaufmann 48/182, sieht nicht nur gut aus, sondern verfügt auch über ein gewisses Etwas, steht berufl. u. privat fest im Leben, weiß was er will, liebt es sportl. (Joggen, Fitness, Rennrad), ist kulturell aktiv, einfach ein angenehmer Typ für eine aufgeschlossene Frau. ☎ 83156 20 Partnertreff Wilmersdorf

SENIORENAGENTUR kostenlose Vermittlung ab 55 Jahren. ☎ 0 331 / 585 38 18

Auch mit 78/186, kann man noch fit sein! Bin nicht einsam aber allein, verw. (Meister), ehrliches Mannsbild, vital, mit Auto u. Rad, möchte gern wieder zusammen lachen, reden! Nur Mut! VS ZWEISAMKEIT: ☎ 28046929

Wünsche mir auch im Alltag, dass die Liebe wach bleibt mit kleinen Aufmerksamkeiten einem Lächeln am Morgen… Gerd, 66/178, jung im Herzen, verreise gern, dkl.haarig, braune Augen, nettes Lächeln - damit möchte ich dich verzaubern. Cleo-Singles ☎ 28093739

Netter humorvoller weitgereister praktisch denkender leicht gehbehinderter, sonst rüstiger, verwitweter, großer Schlanker älterer Mann, sucht weiblichen Anschluss zur Partnerschaft. Die relativ schlanke Partnerin, möglichst nicht über 50 J., sollte keine „IntellegenzBestie" sein, sondern über ähnliche o.g. häusliche Eigenschaften sowie ein nettes äußeres verfügen. Frührentnerin oder teilberufstätige Nichtraucherin angenhm. „Kein Partnerclub". Direktkontakt abends 19-20 Uhr ☎ 0 30 / 3 42 98 90

Witwer, war Angestellter i. ÖD, 68/177, Silberfäden im Haar, lachende Augen, sehr naturverbunden, habe einen Garten am Wasser, wunderschön jetzt in der Sommerzeit, nur die Gesellschaft einer liebenswerten Frau fehlt, nach der ich mich nach Herzen sehne. Bin bodenständig, solide u. hoffe eine ehrliche Frau noch einmal zu finden. ☎ 831 56 20 Partnertreff Wilmersdorf

Hans, 78/181, Offizier in Rente, verwitwet, NR/NT, ist verzweifelt. Schon einmal hat er eine Anzeige aufgegeben und keine Frau hat sich gemeldet. Dabei unternimmt er gern Reisen, ist handwerklich geschickt und ein gepflegter und sehr sympathischer Herr. Bitte melden Sie sich, nur etwas Mut!☎ 27574351 oder Post bitte an Julie GmbH, Lindenstr. 29, 12555 Berlin; Nr. 725829.

Ostseefan! 48/182, Ing., gut aussehend, mit schönem Wohnen, bietet Schulter z. Anlehnen, mag Konzerte u.v.m., möchte Liebe u. Geborgenheit verschenken, su. DICH, gern mit Kind. VS ZWEISAMKEIT: ☎ 28046929

ER, 64/1,81, Techniker, charmant u. natürlich, verw., hilfsbereit, mag Garten, Kurztips ins Umland, mö. ein neues Glück zu zweit finden. Ernstgemeinter Anruf: Agt. Neue Liebe: ☎ 2823420

Stressabbau, Entspannung, Energie tanken… das kannst Du bei mir! Exotischer Mann, 38/185, schlanke, sportliche Figur, sehr gepflegt und schick angezogen sucht e. nette „SIE". Cleo-Singles ☎ 28093739

Witwer, 73/180, graumeliertes volles Haar, gepfl. Handwerksmeister, seit 2 Jahren allein. Trotz guter Freunde fühle ich mich sehr einsam. Werden Sie anrufen, damit wir uns kennen lernen? Cleo-Singles ☎ 28093739

Wenn nicht jetzt wann dann? Dieter, 71/180, verw. Dipl. Wirt i. R., Kultur- u. Naturfreund, su. Partnerin bis ca. 73 J. zum gemeins. Erleben. VSZWEISAMKEIT: ☎ 28046929

Sportlicher Typ mit dem verschmitzten Lächeln in den Augen, 52/185, Arzt ohne Allüren, familienerprobt, mag Natur, Klassik, Reisen, liebt das Meer, su. SIE mit etwas Verständnis f. machmal lange Arbeitstage! VS ZWEISAMKEIT: ☎ 28046929

Ich bin hier!!! Den Richtigen noch nicht gefunden? Wie wär`s mit mir? Alex, 45/ 183, managt die Geschäfte eines großen Konzerns. Attraktive, sportliche Erscheinung mit Stil u. Niveau sucht DICH! Cleo-Singles ☎ 28093739

Peter, 75/1,75, Ing. f. Sanitärtechn., untern.-lustig, mag Ausflüge, gemütlich essen gehen, gute Unterhaltung, Reisen, su. nette SIE bis gleichaltrig. Agt. Neue Liebe: ☎ 2823420

Doppelpack! Vater Marc, 31/1,79, Handwerksm. & Töchterchen Lisa, 7, su. Partnerin (gern mit Kind). Den Alltag haben beide im Griff, aber da sind lange Wochenenden, Urlaub...schön wäre es, wieder eine komplette Familie zu sein! Anruf bitte ü. singlecontact berlin: ☎ 2815055

Lebenslänglich" – hätte ich gern meine Frau! Jens, 58/1,83, selbst. Meister/Ing., mag Blumen, gutes Essen, bin tolerant, mir ist es egal, ob Du blond o. dunkelh. bist, ein paar Pfund mehr oder weniger wiegst... Wichtig ist, dass wir uns verstehen! singlecontact berlin: ☎ 2815055

Andreas, 54/180, attrakt. Bau-Ing. mit Persönlichkeit, der mit Herz u. Verstand im Leben viel erreicht hat. Mögen Sie gern Reisen, gutes Essen, gemütliche Abende zu zweit usw., gern bin ich für Sie da, wenn Sie mir eine Chance geben! ☎ 831 56 20 Partnertreff Wilmersdorf

BEKANNTSCHAFTEN

Ein Sommernachtstraum: ER, 50/1,87m vollschlank, ungebunden, sucht SIE (gern auch älter und vollschlank) für längerfristige, erotische Freundschaft. ☎ 030/84312325

Er 50,171cm,73kg, Single sucht Sie für erotische Treffen. kfI. Kontakt: ☎ 0157/ 57427763, Mail: guenterroy@web.de

Ihre Kleinanzeige im BERLINER Abendblatt

Buchen Sie Ihre Kleinanzeige unter www.abendblatt-berlin.de
kleinanzeigen@abendblatt-berlin.de
(030) 29 38 88 88 · Fax: (030) 293 88 74 94

Auswahlgebiete
☐ **Nordost** Auflage: 346.628 Pankow · Weißensee · Prenzlauer Berg · Mitte · Hohenschönhausen · Lichtenberg
☐ **Südost** Auflage: 304.580 Marzahn · Hellersdorf · Treptow · Köpenick · Friedrichshain/Kreuzberg
☐ **Nordwest** Auflage: 304.657 Reinickendorf · Charlottenburg/Wilmersdorf · Spandau · Tiergarten/Wedding
☐ **Südwest** Auflage: 337.270 Neukölln · Steglitz/Zehlendorf · Tempelhof · Schöneberg

10 % Rabatt bei Belegung von 2 Gebieten
15 % Rabatt bei Belegung von 3-4 Gebieten

Private Kleinanzeigen	Gewerbliche Kleinanzeigen	Immobilienkleinanzeigen
je Gebiet Zeile 1–3 **7,50 €**	je Gebiet Zeile 1–3 **20,50 €**	je Gebiet Zeile 1–3 **12,50 €**
jede weitere inkl. MwSt. **1,75 €**	jede weitere zzgl. MwSt. **5,00 €**	jede weitere zzgl. MwSt. **4,50 €**

Chiffre-Anzeigen
☐ ohne Chiffre
☐ Chiffre/Selbstabholung (4,– €)
☐ Chiffre/Zusendung (6,– €)
Preise gelten inkl. gesetzlicher Mwst. / Chiffre-Gebühren pro Veröffentlichung – auch wenn keine Zusendungen eingehen.

Bei Chiffre-Anzeigen wird für die Chiffre-Kennziffer eine Zeile mehr berechnet. Ihre Antworten auf Chiffre-Anzeigen – dabei die Chiffre-Nummer gut lesbar auf dem Umschlag vermerken – richten Sie bitte an **Berliner Abendblatt, Postfach 35 06 25, 10215 Berlin**

Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe: Dienstag 10:00 Uhr

Immobilien

HÄUSER AN-/VERKAUF

GRAN CANARIA - das Land der Sonne - 3 Appartements zu günstigen Bedingungen aus familiären Gründen zu verkaufen. Der Kaufpreis beträgt unrenoviert 69.000 €. Zur Strandpromenade sind es 150 m. Die renovierten Appartements sind komplett eingerichtet mit: Küche, Flachbildschirm, Waschmaschine und Kleininventar. In der Anlage ist ein sehr schöner großer Pool. Die Anlage wird komplett renoviert und soll zum 1. November 2014 als 4-Sterne Haus wieder eröffnet werden. Info unter: ☎ 0034 6000 82694

UMZÜGE/TRANSPORTE

Kartonfritze !! Umzugskartons!
Neu S,M,L,XL: Euro 0,50/0,75/1,20/ 1,30, **Gebr.** 0,25/0,45/0,55/0,75/0,85. **Klkt.** 4,85. **Seeburger Str. 13/14 Lief.fr.Hs.** möglich **Tägl. 7–18, Sa. 10–16 Uhr** So. n. Vereinb. **Tel.: 351 95 60** 7–20 Uhr

WOHNUNGSVERMIETUNGEN

Hier haben Sie Platz! Wilhelmsruher Damm 173, 3,5 Zi., ca. 116 m², 13. OG, Aufzug, vergl. Loggia, gefl. Wa.bad u. Du.bad, gefl. Kü.bereich m. Essplatz, renov., Linoleumb., Isof., WWB, Keller, Bj. 1968, Bedarfsausweis v. 23.01.2009: 85,9 kWh, FH, TG-Stellplatz sep. anmietbar, gute ÖPNV-Anbindung u. Infrastruktur, 1025 € warm, 3 NKM Kt., ab 01.10.2014, prov.frei, Mo-Fr 9-19 Uhr, Sa 10-16 Uhr, ☎ 4073-1242, alexander.walk@gesobau.de

Wohnen im Grünen! Brienzer Str. 37, 2 Zi., 64 m², 2. OG, Aufzug, Balkon, WBS erforderlich!, gefl. Wa.bad, EBK, Essbereich, AR, Kabelanschl., Keller, Bj. 1981, Bedarfsausweis v. 06.06.2008: 65,1 kWh, FH, gute Infrastruktur u. ÖPNV-Anbindung, 579,38 € warm, 3 NKM Kt., ab sofort, prov.frei, Mo-Fr 9-18 Uhr, Sa 10-16 Uhr, mieten-wedding@gesobau.de ☎ 4073-2222

Studenten aufgepaßt: 3er WG mit Ofenheizung! Wiesenstr. 28, 4 Zi., 117 m², 1. OG, Durchgangszimmer, gefl. Wa.bad m. Fe., Dielenb., Isof., Keller, Bj. 1900, Bedarfsausweis v. 06.06.2008: 283,5 kWh, Ofenheizung, gute Infrastruktur u. ÖPNV-Anbindung, ca. 709 € warm, 3 NKM Kt., frei ab 1.11.2014, prov.frei, Mo-Fr 9-18 Uhr, Sa 10-16 Uhr, ☎ 4073-2222, mieten-wedding@gesobau.de

Wohnung mit Treppe - mal was anderes! Wilhelmsruher Damm 100, 3 Zi., ca. 87 m², 3. OG, Aufzug, Treppe i.d. Wohnung, gefl. Wa.bad m. Du., gefl. Kü.bereich, WWB, renov., Isof., Keller, Bj. 1969, Bedarfsausweis v. 09.09.2013 : 74 kWh, FH, Parkplätze v. d. Haus, 760 € warm, 3 NKM Kt., ab 01.08.2014, prov.frei, Mo-Fr 9-19 Uhr, Sa 10-16 Uhr, ☎ 4073-1245, sarah.luy@gesobau.de

Erstbezug nach Modernisierung! Quickborner Str. 71, 2 1/2 Zi., ca. 82 m², 5. OG, Aufzug, Loggia, gefl. Wa.bad, gefl. Kü., AR, Linoleumb., renov., WWB, Kabelanschl., Isof., Keller, Bj. 1972, Bedarfsausweis v. 14.08.2012: 68 kWh, FH, Parkplätze v.d. Haus, 710 € warm, 3 NKM Kt., ab sofort, prov.frei, Mo-Fr 9-19 Uhr, Sa 10-16 Uhr, sarah.luy@gesobau.de ☎ 4073-1245

Verschiedenes

AN-/VERKAUF

Sammler kauft Eisenbahnen & Zubehör sowie Wiking-Autos! Hole ab und zahle bar! ☎ 030 / 52 62 471

Wir kaufen Ihren Flachbild-Fernseher, auch defekt, mit schneller Abholung, ☎ 030/76589390 www.gebrauchtfernseher.de

Schallplatten Ankauf, LP's bis 20 € + Singles bis 10 €, 50-70er Jahre. Priv. Hausbesuch. ☎ 030/6621781, 0160/95137734

Kaufe Bilder, Silber, Schmuck, Möbel, Porzellan, Besteck, Uhren, Puppen, Krüge. Orden, Urkunden, Uniformen, Postkarten, Briefmarken, Münzen, Eisenbahnen, Bücher. Bitte alles anbieten. ☎ 93666231

Suche Modelleisenbahn von Märklin, Arnold, Fleischmann usw., gerne auch eine Anlage oder Sammlung. ☎ 53219841

Privat sucht HiFi Geräte von Marantz aus den 70ern und Bandmaschine für 26cm Spulen. ☎ 030/68408259

Kaufe alte Ölgemälde, Silber und Bronzen, Münzen, Orden, Porzellan, Dr. Richter ☎ 0 17 0 / 5 00 99 59

Suche alte Bernsteinkette & Armband sowie alte Taschenuhr, Armbanduhr, Bitte einfach mal anrufen, ☎ 030 / 854 09 06 6

Su. Swarovski Kristallfig., Hutschenreuther Weihnachtsglocken, Goebel-/ Hummelfig., Porzel., Silber, Schmuck, Münzsamml., Puppen, Steifftiere, Eulensamml., Filmfotos, ☎ 3959689

EHRLICH WÄHRT AM LÄNGSTEN! Schwäbische Goldverwertung in Berlin-Tegel, Grußdorfstr. 16, ☎ 07121/381 301

GARTEN

Schmiedezaunanlagen extrem preiswert, Dt. Qualität + Garantie, Gratiskatalog, Vor-Ort-Termine – Sommerrabatt!, ☎ 030/ 6 55 90 03, www.zaunkoenig-wendenschloss.de

Baumfällung, Gehölzschnitt, Stubbenfräsen, vollautoma. Beregnungsanlage! ☎ 030 / 45025062, ☎ 0171 / 1201676

Übernehme Garten- und Pflasterarbeiten aller Art. Rollrasen liefern / verlegen. ☎ 0151/20510875 mail@gartengestalter-schmidt.de

HANDWERK

Malerarbeiten und Bodenbeläge!!!!!!!! Angebot kostenlos vom Meister, preiswert u. sauber, inkl. Möbelräumen, ☎ 50898393

Der Dachfürst-Tino Golde - Wir führen für Sie Dachdecker- und Dachklempnerarbeiten aus. ☎ 0 30 / 25 32 20 47

Geht nicht gibt es nicht !!! Ihr Fliesen- und Ausbauprofi von A - Z, Bad Komplettumbau mit Sanitär, ☎ 0 33 28 / 47 25 90, ☎ 01 76 / 75 03 15 00

Polnische Fenster
zu polnischen Preisen!
Linther Fenster GmbH
Linther Straße 4 • 14822 Linthe
Tel.: (03 38 44) 405
www.bauelemente-winter.de

Polstermöbelwerkstatt Amshoff. Aufarbeitung Stühle, Garnituren, Eckbänke, Sessel, Sofas. Kostenl. Beratung. 13407 Berlin, Holländerstr. 95 ☎ 45 51 47 4

MÜNZEN & BRIEFMARKEN

Ankauf: Münzen, Briefmarken, Briefe, Postkarten, Gold/Silber. Sammlung bis ganze Nachlässe! Seriös! Briefmarken- u. Münzenhaus Finn ☎ 0 30 / 667 667 02

China-Briefmarken & Münzen u. Briefmarken-Nachlässe werden von langjährigem Sammler fachgerecht bewertet und gegen Barzahlung übernommen. ☎ 01 62 - 65 46 69 5

VERMISCHTES

Defekte Flat TV kauft www.tv-ankauf.de LCD, LED, Plasma-TV & holen ab: bis 1 € pro Zoll (0,40 €/cm), alte Bildröhren-TV entsorgen wir für nur 19,- € ☎ 030 - 7434250

****Wohnungsauflösung mit Ankauf**** Deutsche Firma, ☎ 030/2910863 www.wohnungsnachlass.de

Unfallzeuge gesucht! Am 15.07.2014 um 15.30 Uhr, Kreuzung Potsdamer Str. Ecke Schöneberger Ufer. Bitte um Ihre Hilfe unter ☎ 0152/53933695

VERSCHENKE

2 junge Wellensittiche zu verschenken, mit Käfig ☎ 0171-7450462

SOLIDARITÄT WELTWEIT UND HAUTNAH.
WWW.SODI.DE SODI!

Gebrauchtwagen

AUTOANKÄUFE

!Autoalex zahlt Höchstpreise für alle gebrauchte Pkw's & Lkw's. Barzahlung. Alt-Friedrichsfelde 62A, 0 30 / 74685155

Kaufe Wohnmobile und Wohnwagen 03944 - 36160 Fa. www.wm-aw.de

*** 10% über Liste * zahlt Firma für KFZ** aller Art. Hausbesuch möglich! Berliner Allee 280/ 13088 Berlin. ☎ 92 901 999

DAS LEBEN IST BEGRENZT. IHRE HILFE NICHT.

Ein Vermächtnis zugunsten von ÄRZTE OHNE GRENZEN schenkt Menschen weltweit neue Hoffnung.

Wir informieren Sie gerne. Schicken Sie einfach diese Anzeige an:

ÄRZTE OHNE GRENZEN e.V.
Am Köllnischen Park 1
10179 Berlin

MEDECINS SANS FRONTIERES ÄRZTE OHNE GRENZEN e.V.

Kontakte

NEU: Tabuloser Sex!
Garantiert OHNE KONDOM!
01377- 990 001
(nur 1,- € / Anruf a.d.dt.FN, mob. abw.).

Sextreffs gratis 0176-52502212

HOSTESSEN

* *
Fast alles 24h H/H Hobbymodell 3361917
* *

Sanfte Frau, kleinbusig, empfängt privat auch den reifen Herren, diskret. Mo-Fr. ☎ 0 30 / 26 55 41 32

IMPRESSUM

BERLINER ABENDBLATT
Unabhängige Anzeigenzeitung, erscheint wöchentlich freitags/samstags

Geprüfte Trägerauflage (III72013) 1.294.389 Exemplare

Aktuelle Druckauflage: (III/2013) 1.303.594 Exemplare
Es besteht kein Rechtsanspruch auf Belieferung.

Herausgeber/Verlag
BVZ Anzeigenzeitungen GmbH
Karl-Liebknecht-Straße 29, 10178 Berlin, Postfach 350625, 10215 Berlin
Anzeigen: 293 88 88
Vertrieb: 293 88 74 49

Geschäftsführung: Jens Kauerauf, Michael Braun, Stefan Hilscher

Verlags- und Anzeigenleitung: Johann Brunken

Verkaufsleitung: Stefan Ruffer

Datenschutz: datenschutz@abendblatt-berlin.de

Vertriebskoordinator: Hans-Dieter Schmidt

Zustellung: 293 88 74 15

Herstellung: Maud Weißhaupt

Redaktion, Layout und Produktion: mdsCreative GmbH
Geschäftsführer: Klaus Bartels
Karl-Liebknecht-Straße 29, 10178 Berlin
Redaktionsleitung: Klaus Bartels (verantwortlich), Ulf Teichert
293 88 88

Art Direction: Katrin Großmüller

Satz und Repro: MZ Satz GmbH, Halle

Druck: BVZ Berliner Zeitungsdruck GmbH
Am Wasserwerk 11, 10365 Berlin
www.berliner-zeitungsdruck.de

Anzeigen- und Redaktionsschluss: Di., 12.00 Uhr, Kleinanzeigenrubriken 10.00 Uhr

Fotos, textlich gestaltete Anzeigen, PR und Redaktion: Copyright by BVZ Anzeigenzeitungen GmbH

Internet: http://www.abendblatt-berlin.de
Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages gestattet. Für eingesandte Manuskripte, Bilder, Bücher und sonstige Unterlagen wird keine Gewähr übernommen.
Es gilt die Preisliste Nr. 18 vom 01.05.2013

BVDA Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter

Der Umwelt zuliebe
... kommt in der BVZ Berliner Zeitungsdruck GmbH zum überwiegenden Teil aus Altpapier hergestelltes Zeitungsdruckpapier zum Einsatz.

Bild: Resort Mark Brandenburg

Entspannung am See im Resort Mark Brandenburg in Neuruppin

Sommer – Sonne – Strand und See!

REISE Sommerurlaub am Ruppiner See

Sommerzeit ist Urlaubszeit! Für Wellness, Wasser und Erholung müssen Berliner und Brandenburger aber nicht in die Ferne fliegen. Denn nur eine knappe Autostunde von der Hauptstadt entfernt liegt das idyllische Resort Mark Brandenburg direkt am Ufer des Ruppiner Sees. Hier können die Gäste an schönen Sommertagen Beachvolleyball spielen, am Seeufer spazieren, eine Bootsfahrt mit dem Motorschiff Fontane und dem Sunliner antreten oder einfach im Strandkorb ausruhen. Ein weiterer Höhepunkt ist Deutschlands größte Seesauna. Hier können die Urlauber nicht nur saunieren, sondern auch auf dem Saunadeck entspannt sonnen oder sich mit einem Sprung in den Ruppiner See erfrischen. Außerdem können die Besucher in der 5000 Quadratmeter großen Thermenlandschaft des Hotels die jodhaltige Thermalsole von Brandenburgs einziger staatlich anerkannter Heilquelle genießen.

Besondere Angebote. Für Kurzurlauber bietet das Resort Mark Brandenburg bis Ende August ein besonderes Angebot: Die drei Übernachtungen für zwei Personen inklusive Frühstück vom Verwöhnbuffet, Nutzung der großen Thermenlandschaft und Badepaket gibt es bereits für 509 Euro. Wer lieber eine längere Auszeit machen möchte, kann auch fünf (849 Euro) oder zehn Tage (1.539 Euro) im Resort bleiben. Dann gibt es sogar noch einen Grillabend und auch ein Gala-Dinner dazu, für das der Küchenchef des Resort Mark Brandenburgs und gleichzeitig Team-Chef der Köche-Nationalmannschaft Matthias Kleber verantwortlich ist. So lässt sich der Sommer rundum entspannt genießen!

Weitere Informationen
Resort Mark Brandenburg
An der Seepromenade 20-21,
16816 Neuruppin am See
☏ 033 91 - 40 35 0
☏ 033 91 - 40 32 400
www.resort-mark-brandenburg.de

fluege.de

Kundenberater (m/w) Inbound in Berlin-Kreuzberg

In Ihrer Funktion als Kundenberater (m/w) Inbound für unsere Flugportale beraten Sie Reiseinteressenten aus ganz Deutschland und unterstützen deren Reiseentscheidung. Dank Ihrer kommunikativen Art werden Sie, nach einer intensiven Trainings- und Einarbeitungsphase, unsere Flugverkäufe fördern und den Erfolg der UNISTER Unternehmensgruppe, zu der auch Portale wie ab-in-den-urlaub.de und Reisen.de gehören, direkt unterstützen.

Quereinsteiger sind willkommen!

Sie bringen mit:
- Spaß an der Arbeit mit Menschen
- Dialektfreie und angenehme Telefonstimme
- Servicementalität und Kundenorientierung
- Anwendungsbereite Kenntnisse im Umgang mit PC und Internet
- Bereitschaft zu Schicht- und Wochenenddienst

Wir bieten Ihnen:
- Abwechslungsreiche Aufgaben in einem der erfolgreichsten deutschen E-Commerce-Unternehmen der Reisebranche
- Eine intensive Einarbeitung und regelmäßige Trainings
- Ein angenehmes Arbeitsklima mit flachen Hierarchien und aus kollegialen, hilfsbereiten Mitarbeitern bestehende Teams

Für die Betreuung unserer internationalen Kunden stellen wir zudem Kundenberater (m/w) ein, die **neben sehr gutem Deutsch** eine oder mehrere der Fremdsprachen **Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch oder Niederländisch** beherrschen.

Diese und weitere Stellenanzeigen finden Sie unter www.unister.de/karriere.
Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Kristin Mieth (0341 - 65050 23907).

Von Madeira bis nach Peru Transatlantiküberquerung, die Karibik und der Panama-Kanal

BERLINER Abendblatt REISETIPP DER WOCHE

Reisepreis pro Person

€ 2.999,– 2-Bett-Glückskabine, innen
€ 3.399,– 2-Bett-Glückskabine, außen
ab € 4.399,– Einzelkabine, außen
Weitere Kategorien auf Anfrage buchbar!

Bereits inklusive
- Flüge ab/bis Berlin (Umsteigeverbindung)
- Erforderliche Transfers
- Hotelübernachtung auf Madeira inkl. Frühstück
- Schiffsreise in der gebuchten Kabinenkategorie
- Vollpension an Bord, Tischwein und Säfte zu den Hauptmahlzeiten
- Willkommenscocktail, Captain's Dinner und vieles mehr!

Fordern Sie gleich bei unserem Reisepartner Hapag-Lloyd Reisebüro – Tel. 030/88624572 – Ihren kostenlosen Sonderprospekt an und lassen Sie sich beraten! Bei Kabinenbuchung – unter der gleichen Nummer – erhalten Sie bei Nennung des Stichworts „Berliner Abendblatt" die Zubringerflüge ab/bis Berlin **GRATIS!**
Reiseveranstalter Phoenix Reisen GmbH, Bonn

- **Grüne Insel vulkanischen Ursprungs – Madeira**
- **Karibisches Silvester auf St. Maarten • Fahrt durch den Dschungel: Panama-Kanal**
- **Facettenreich: Ecuador & Peru**

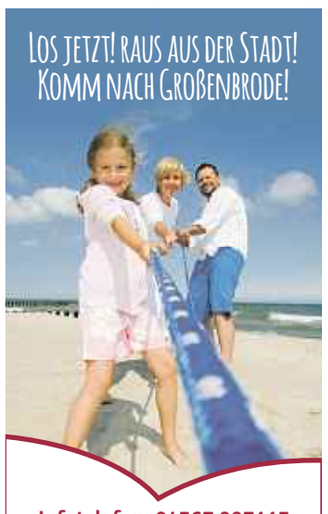
Auf dieser Kreuzfahrt mit MS Albatros bringen wir Sie von Madeira nach Südamerika. Auf dem Weg dorthin bieten wir Ihnen ein abwechslungsreiches Reiseprogramm mit einem ersten Besuch auf Madeira. Natürlich fehlt die Karibik nicht auf dieser Route. So erwartet Sie ein spektakuläres Silvester inmitten der karibischen Inselwelt, und auch die nächsten Tage stehen ganz im Zeichen der Kleinen Antillen. Durch das technische Meisterwerk Panama-Kanal erreichen Sie Ecuador und später Peru, wo Ihre Kreuzfahrt in Callao endet.

Ihr Reiseverlauf

23.12. Flug von Berlin nach Madeira, Transfer zum Hotel
24.12. Transfer zum MS Albatros, Einschiffung
25.12. Weihnachten auf See
26.12. Weihnachten auf See
27.12. auf See
28.12. auf See
29.12. auf See
30.12. auf See
31.12. Philipsburg/St. Maarten Niederländische Antillen
01.01. Philipsburg/St. Maarten
02.01. Virgin Gorda/ British Virgin Islands
03.01. Kreuzen in der Karibik
04.01. Curacao/Niederländische Antillen
05.01. Kreuzen in der Karibik
06.01. San Blas Inseln / Panama
07.01. Panamakanal
08.01. Äquatorüberquerung
09.01. Manta/Ecuador
10.01. Fahrt auf dem Rio Guayas Guayas/Ecuador
11.01. Urlaub auf See
12.01. Trujillo/Peru
13.01. Lima/Peru, Ausschiffung Rückflug nach Berlin

OSTSEE

Hotel 10 Km von Warnemünde: 6 Nächte f. 2 Pers. i. DZ inkl. F 280,-€ / 2 Pers. i. DZ 65,-€/Nacht, ☏/Fax 03 82 03 / 6 33 84



Infotelefon: 04367 997113
www.grossenbrode.de
Großenbrode MeerZeit am Fehmarnsund

www.die-warnemuender.de
OSTSEEURLAUB in WARNEMÜNDE
Fewo's/Häuser/Appartements mit Meerblick, kostenfreien Prospekt anfordern
Tel.: 0381/492 57 30

Haus Margarethe - Insel Poel! Ab Mitte August noch freie Zimmer! ☏ 03 84 25 / 4 22 46

www.die-ahrenshooper.de
OSTSEEURLAUB in AHRENSHOOP
Fewo's/Häuser/Appartements unterm Reetdach, kostenfreien Prospekt anfordern.
Tel.: 038220/82993

MISDROY (Wolliner Nationalpark) Hotel Villa BRAVO, Ü/HP ab 26 € pro Person. Auf Wunsch holen wir Sie zu Hause ab. ☏ 0048 / 913 280 173, www.villabravo.eu

USEDOM

Insel Usedom **Familien Wellness Hotel** ****
Ostseebad Trassenheide
Sommerarrangement Seeklause
Tanz/Galabuffet/Schifffahrt/Fahrrad/Sauna Strandkorb/Schwimmbad/Well.-Sonnentag ...
▶August 3 Ü/HP 349 € | 5 Ü/HP 499 € | 7 Ü/HP 649 €
▶September 3 Ü/HP 299 € | 5 Ü/HP 449 € | 7 Ü/HP 599 €
▶Oktober 3 Ü/HP 249 € | 5 Ü/HP 399 € | 7 Ü/HP 549 €
Preis p.P./DZ-DU/WC/TV - auch Apartment & FeWo Ki.-16 J.-50%, unt. 6 J. gratis, ab 1ÜF 30 €+HP 20 €
☏ 038371-2670 www.hotel-seeklause.de
Inh.: Frank Römer, Mölschower Weg 1a, 17449 Trassenheide

Her mit dem Meer! Ferienhäuser Trassenheide und Karlshagen☏040/51318654 Sonderangebote: www.usedomain.de

RÜGEN

STRANDHOTEL RUGARD
Pool + Wellness 3000 m²
Direkt am feinsten Sandstrand
2x Ü / Gourmet FR, ab 206 p.P./DZ
5 x Übern. / Langschläferfrühstück, Abendschlemmerbuffet, Begrüßungs-Cocktail + Extras
Strandurlaub
23. 8. – 31. 8. ab 469 p.P./DZ
Spätsommer / Herbst / Winter
31. 8. – 28. 9. ab 439 p.P./DZ
28. 9. – 26.10. ab 419 p.P./DZ
26.10. – 22.12. ab 349 p.P./DZ
2. 1. – 3. 4. ab 349 p.P./DZ
kein EZ Zuschlag im Dez. und Jan.
2. Silvester am 10.1.15 61 € p.P.
Kids 6 – 16 J. Ü/HP ab 19 pro Tag
Duckstein Festival in Binz 30.8. - 7.9.
Wellness Zertifikat EXCELLENT
Ohne Umsteigen mit der Bahn nach Binz
inkl. Gymnastik, Aquasport, Rückenschule Kinderbetreuung und Jugendtreff! +WLAN
Weitere attraktive Arrangements unter: Hotel Arkona Dr. Hutter e.K. Strandpromenade 62
Tel. 038393 550 Binz/Rügen
www.rugard-strandhotel.de
reservierung@rugard-strandhotel.de

Pension und Bungalows! Sommer und Sonne bei uns am Meer! ☏ 03 83 91 / 76 46 90, www.ferienpark-heidehof.de

MECKLENBURGER SEENPLATTE

Pension in Silz / Fleesensee / Müritz, 3 ÜN m. HP p. P. 132 € nur m. Frühst. 97,50 € p. P. a. läng. buchbar. ☏ 03 99 27 / 761 47

BRANDENBURG

3 Tage Kur, 99 €, Ü/HP+2 Anw. (Massage/ Kosm./Fußpfl./Moorp.), Da.-Friseur 12/15 € waschen, schneiden, fönen, Bad Freienwalde www.pension-am-kurbad.de, ☏ 033 44/33 30 00, ***auch als Gutschein***

Hoher Fläming, Ferien - Bauernhof Nä. Belzig, 4 gemütl. komf. FeWo's ☏ 0338 / 4131118, www.holunder-hof-kuhlowitz.de

WESERBERGLAND

Komf. FeWo`s im Weser Bergland (Bad Karlshafen mit Therme). Ob 1 oder 2 Schlafzi., jedes Schlafzi. mit Dusche + WC. Ab 28,- €/Tag ☏ 0 56 72 / 80 08, Prospekt anfordern.

HARZ

******* **www.wernigerode.net** *******
Urlaub in der "Bunten Stadt", 3 Nächte ab 129 € pro Pers., inkl. Frühstück im DZ ☏ 0 39 43 / 62 61 21 Apart Hotel

ZITTAUER GEBIRGE

02797 Kurort Oybin – Hotel Nensch, mit historischem Wirtshaus, idyllisch zw. Felsen, zentrale ruhige Lage, bietet u.a. Aktionswochen, 7 Ü/F ab 189,– € p.P., 7 Ü/HP ab 245,– € p.P. – Kinderrabatt bis 50%! – ☏ 03 58 44 / 7 04 18, Britta Iselt-Nensch, Fr.-Engels-Str. 45, www.hotel-nensch.de

SÄCHSISCHE SCHWEIZ

Ferienanl., Pens. & Gaststätte Ü/F ab 19 € p.P., Zi., Bung., FeWo's, Du/WC/TV, Ang.: ab 1. Aug. Abendmenü € 5,-☏ 035028-80170 www.ferienanlage-bergwald.de

Bad Schandau, FeWo 2-4 Pers., mit Balkon., komf., ruhig, idealer Ausgangspkt. für Klettern und Wandern. ab 26 €/P., ☏ 0 350 22 / 91 76 63, www.ostrau.eu

THÜRINGER WALD

Schwarzatal!!! Pension Bergterrasse schö. Lage, Bergbahnreg., Eiscafé & Rest., Ü/F ab 22,- €, Inh. Mathias Ose, Hauptstr. 101, 07429 Sitzendorf, ☏ 03 6730/22793 weitere Infos: www.bergterrasse.de

MOSEL

Pension Ulla, www.pensionulla.de, 7 Nächte ab 180,- € p. P. mit Frühstück, alle Zimmer m. DU/WC/TV, ☏ 0 26 07 / 40 85

FRANKEN

Oberfranken, bei Bad Staffelstein Thermalbadsole, DZ m. DU/WC, Tel., TV, 7x ÜHP f. 2 P., inkl. 2 Thermalbadkarten u. 4 Thai-Massagen 510 € (Blk. 20 € Aufschlag), www.lindner-lahm.de, ☏ 0 95 76 / 9 22 20

OBERBAYERN

Komf. FeWo, 08654 / 7197, Freilassing Nähe Salzburg Berchtesgadenerland/Königssee, Bad Reichenhall, 30, 43, 48 €, 1 - 4 Pers.

POLEN

! KURREISEN EUROPAWEIT m. Preisvergl., z.B. 2 Wochen poln. Ostsee, VP + Anwdg. ab 308 €, Haustürtransfer, Katalog 2014, RB Rebel, ☏ 56 33 50 61, www.kurart.de

USA

Florida - St. Petersburg, FeHa mit 380m² Wfl., 4 SZ, Pool, 3 Min. z. Strand, ab 22,- €/T pro Pers., ☏ /Fax 0 61 05 / 4 47 93

KUR UND WELLNESS

***-Kururlaub Swinemünde ab 411,- €** 14 Ü im DZ mit VP, Schwimmbad und 20 Anwendungen / Barbara-Reisen.de, Kostenlos anrufen ☏ 0 800 - 977 99 00

Kur in Kolberg in Polen-14 Tage ab 429 €! Hausabholung inkl.! Hotelprospekte und DVD-Film gratis. ☏ 0048943555126 www.kurhotelawangardia.de

Ambulante Badekuren in Bad Freienwalde, Moorpackungen, Massagen, Schwimmbad, Übernachtung in der "Villa Regina", Abholung buchbar. Prospekt ☏ 03344 / 41 06 34, www.reha-freienwalde.de

Unser nächstes Reisethema: „URLAUBSZIELE FÜR DIE GANZE FAMILIE"

Anzeigenannahme: ☏ 030 / 293 88 75 14 • E-Mail: **dieter.pokolm@abendblatt-berlin.de** • Erscheintag: **Samstag, 9. August 2014** • Anzeigenschluss: **Dienstag, 5. August 2014, 11.00 Uhr**

LESERREISEN

BERLINER Abendblatt

KLEINE AUSZEIT AN DER MECKLENBURGISCHEN SEENPLATTE

ZWEI TAGE KURZURLAUB IM MARITIM HAFENHOTEL RHEINSBERG

Reisetermin: ab sofort – 30.09.2014 (Anreise immer Sonntag oder Montag)

Nur knappe anderthalb Stunden Fahrtzeit von Berlin entfernt, genießen Sie einen Kurzurlaub in bezaubernder Lage direkt am Rheinsberger See. Das Maritim Hafenhotel Rheinsberg macht seinem Namen alle Ehre, denn an der Südspitze der Mecklenburgischen Seenplatte bietet es eine wunderbare Hafenidylle mit Leuchtturm, eigenem Bootssteg, kleinen Brücken und bester Aussicht. Der Ort Rheinsberg mit seinem historischen Stadtkern ist nur zwei Kilometer vom Hotel entfernt. Aber auch die herrliche Natur, die das Hotel umgibt, bietet viel Abwechslung und lässt sich auf Spaziergängen, Fahrradtouren, Kutschfahrten oder mit dem Schiff erkunden.

Inklusive:
- **1× ÜN/F im Maritim Hafenhotel Rheinsberg**
- **1× sommerlicher Eisbecher auf der Piazza**
- **Leihfahrrad für einen halben Tag (max. 4 Std.)**
- **freie Nutzung von Schwimmbad, Sauna, Dampfbad und Fitness-Bereich**

Zusätzliche Kosten p. P.:
- **EZ-Zuschlag € 40,-**
- **Kurtaxe zahlbar vor Ort**

Preis p. P. im DZ: € 69,-

Reisevermittler: Berliner Abendblatt

Reiseveranstalter (i. S. d. G.): Maritim Hotelgesellschaft mbH, Herforder Str. 2, 32105 Bad Salzuflen

Kennwort: Abendblatt · Infos und Buchung: ☏ 033931 - 800 812 • leserreisen@abendblatt-berlin.de • www.abendblatt-berlin.de/leserreisen

China-Flair am Breitscheidplatz

Bild: Darmer

Die Welt zu Gast am Ku‘damm

SOMMERFEST Kultur Chinas steht in diesem Jahr im Mittelpunkt

Anlässlich des Sommerfestes der AG City wird der Kurfürstendamm in diesem Jahr wieder Anziehungspunkt für Berliner und Besucher aus der ganzen Welt. Rund eine Million Gäste erwarten die Veranstalter vom 1. bis 17. August, wenn sich der Breitscheidplatz erneut in eine Shopping- und Flaniermeile mit internationalem Flair verwandelt. Nach rund 900.000 Besuchern im letzten Jahr werden diesmal bis zu eine Million Besucher erwartet.

Neue Stände. Unter dem Motto Summer In The City werden auch in diesem Jahr die weltweit bekannten Einkaufsstraßen der Metropolen Paris, Moskau, London, New York, Rom, Wien und Peking in einem landestypischen Ambiente präsentiert und bieten Spezialitäten, Kultur und Kunsthandwerk ihrer Heimatländer an. Anlässlich des 20-jährigen Jubiläums der Städtepartnerschaft Berlin-Peking steht in diesem Jahr die Kultur Chinas besonders im Fokus der Veranstaltung. Somit wird China das zweite Veranstaltungs-Wochenende gewidmet.

In diesem Jahr werden den Besuchern neue, hochwertige Stände mit Pagodendächern, ein tägliches Veranstaltungsprogramm mit Darbietungen von Kleinkünstlern sowie ein abwechslungsreiches Bühnenprogramm an den drei Veranstaltungs-Wochenenden geboten. Während das Auftakt-Wochenende ganz im Zeichen der internationalen Partner-Boulevards steht und am 9. August die Kultur Chinas den Schwerpunkt bildet, findet am 10. August „International Music for Charity” mit der Björn Schulz Stiftung statt. Neu im Programm ist ein Berliner Tag am 16. August mit Kunst und Kultur, wie dem Auftritt des „Hauptmanns von Köpenick“ zum Abschluss der Veranstaltung.

Wichtiger Erfahrungsaustausch. Zur Intensivierung des internationalen Austausches zwischen dem Kurfürstendamm und seinen Partner-Boulevards sowie zur Etablierung einer internationalen Marke der führenden Einkaufsstraßen findet im Rahmen von „Summer In The City“ zum zweiten Mal ein internationaler Workshop statt. Für diesen wichtigen Erfahrungsaustausch, der im Showroom der Bayerischen Hausbau stattfindet, haben Vertreter vom Vorstand der AG City, der IHK-Berlin, des Handelsverbandes Berlin-Brandenburg sowie der Straßenpartner aus Wien, Montreal und Paris zugesagt.

Viele Boulevards. In diesem Jahr sind unter anderem die Prachtstraßen Petrovka, Regent Street oder die Avenue Champs-Élysées nachempfunden. Dort gibt es typische Spezialitäten wie Fish and Chips aus London, ausgewählte Whiskey-Sorten aus New York, Kaiserschmarrn aus dem Wiener Viertel, Wein, Käse und Meeresfrüchte aus Paris. An allen Tagen gibt es ein abwechslungsreiches Kulturprogramm mit Artisten und Jongleuren. (MW)

Neues Forschungslabor

EINGEWEIHT 17 Wissenschaftler auf der Suche nach Erdöl-Alternativen

An der Technischen Universität Berlin haben unlängst der Exzellenzcluster Unifying Concepts in Catalysis (UniCat) und BASF SE das Gemeinschaftslabor BasCat feierlich eröffnet. Damit wurde der Campus Charlottenburg um ein weiteres Wissenschaftsgebäude bereichert. Auf rund 1000 Quadratmetern Labor- und Bürofläche erforschen künftig 17 Wissenschaftler Grundlagen der heterogenen Katalyse für den Rohstoffwandel und treiben die Suche nach Alternativen zum Erdöl voran.

Gemeinsames Zentrum. Die Forschungspartner sind Arbeitsgruppen unter anderem an den Instituten für Chemie, Prozess- und Verfahrenstechnik und Werkstoffwissenschaften der TU Berlin und in der Abteilung Anorganische Chemie am Fritz-Haber-Institut. Seit der Unterzeichnung der Kooperationsverträge zwischen BASF und TU Berlin im Jahr 2011 haben sie zahlreiche Projekte gestartet. Mit den neuen Räumen erhält BasCat nun ein gemeinsames Forschungszentrum für heterogene Katalyse unter einem Dach. Das Gesamtvolumen für BasCat beträgt für die ersten fünf Jahre rund 13 Millionen Euro. BASF SE investiert bis zu 6,4 Millionen Euro. Etwa die gleiche Summe kommt aus der TU Berlin und von dem Exzellenzcluster UniCat. Das BasCat-Gebäude befindet sich auf dem Südcampus der TU Berlin am Eugene-Paul-Wigner-Gebäude in der Hardenbergstraße. Geleitet wird es von den wissenschaftlichen Direktoren Dr. Frank Rosowski, BASF, und UniCat-Sprecher Prof. Dr. Matthias Drieß, TU Berlin. Für Entscheidungen zur strategischen Ausrichtung des Forschungsprogramms wurde außerdem ein BasCat Lenkungskreis eingerichtet, in dem alle Partnerinstitutionen vertreten sind.

Neue Forschungsgebäude. Mit dem neuen BasCat-Labor bekam der Campus Charlottenburg ein weiteres modernes Forschungsgebäude. Erst kürzlich wurde ein Energielabor und ein Haus für Biochemie eröffnet. Außerdem verkündete die Wüstenrot Stiftung Ende 2013, dass sie 3,5 Millionen Euro für die Sanierung des großen Umlauftanks auf dem Campus Charlottenburg zur Verfügung stellen wird. UniCat wird von vier Universitäten und zwei Max-Planck-Instituten in Berlin und Potsdam getragen. Etwa 45 Arbeitsgruppen arbeiten gemeinsam und fächerübergreifend an zukunftsrelevanten Forschungsthemen für den Rohstoffwandel und die Energiewende. (MW)

Das neue Forschungslabor auf dem Campus Charlottenburg

Bilder: TU Berlin/PR/Jacek Ruta

Gut beraten DR. KNOLL viel gespart

TOP HITS

August 01.08. - 31.08.2014

GORKI APOTHEKE
Gorkistraße 3, Berlin-Tegel
Tel.: 433 6838

KÖNIGLICHE HOF-APOTHEKE
Otto-Suhr-Allee 89, Charlottenburg
Tel.: 347 9740

WERBELLIN APOTHEKE
Hermannstr. 52, Berlin-Neukölln
Tel.: 622 1067

DR. KNOLL

GUTSCHEIN 25%* Gültig vom 1.8.-15.8.14
* auf ein Produkt Ihrer Wahl aus unserem nicht verschreibungspflichtigen Sortiment. Gilt nicht für Aktionsangebote, keine Doppelrabattierung, nur 1 Gutschein und 1 Artikel pro Person und Einkauf.

GUTSCHEIN 25%* Gültig vom 16.8.-31.8.14
* auf ein Produkt Ihrer Wahl aus unserem nicht verschreibungspflichtigen Sortiment. Gilt nicht für Aktionsangebote, keine Doppelrabattierung, nur 1 Gutschein und 1 Artikel pro Person und Einkauf.

Gutschein 1 Pflastermäppchen GRATIS! Nur 1 Gutschein pro Person. Solange Vorrat reicht.

52% gespart — Loperamid-ratiopharm akut 2mg* bei akutem Durchfall, 10 Tabl. statt ** 3,99 — 1,90

38% gespart — Fenistil Hydrocort Creme, 0,25%* Creme, 20 g (19,95€ / 100 g) statt ** 6,50 — 3,99

33% gespart — proff Ibuprofen Gel* lindert Schmerzen, hemmt Entzündungen, 100 g statt ** 13,40 — 8,95

29% gespart — Lamisil Creme*, bei Pilzinfektionen der Haut, 15 g (42,33€ / 100 g) statt ** 8,98 — 6,35

Sparen Sie bis zu 54%

16% gespart — Yokebe classic* Aktivkost, 500 g (3,17€ / 100 g) statt *** 18,99 — 15,85

31% gespart — Ladival* Sonnenschutz für allerg. Haut LSF 30, 200 ml Gel (6,88€ / 100 ml) statt *** 19,95 — 13,75

28% gespart — Compeed Blasenpflaster*, 5 Stck. statt *** 6,95 — 4,95

Probierpreis — vitasprint B12*, 4 Trinkfläschchen — 7,65

Lieferservice! Gerne liefern wir auch direkt nach Hause. Rufen Sie uns an!+)

39% gespart — Thomapyrin* Schmerztabletten, 20 Stck. statt ** 5,69 — 3,45

21% gespart — Anti Brumm forte* 75 ml (9,32€ / 100 ml) statt *** 8,95 — 6,99

54% gespart — ASS ratiopharm 100 mg*, Thrombozytenaggregationshemmer, 100 Tabl. statt ** 4,05 — 1,86

32% gespart — Kinder Pflaster* 10 Stck. statt *** 2,20 — 1,49

Preise in € gültig vom 01.08. bis 31.08.2014.

* Hinweis zu Arzneimitteln: Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.

Inh.: Apothekerin Dr. Sabine Knoll Schütze

Abb. ähnlich, Druckfehler vorbehalten.

) Einheitl. Abgabepreis für Arzneimittel zu Lasten gesetzl. und privater Krankenkassen. Die Preisreduzierg. in % bezieht sich auf diesen Abgabepreis. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht.*) Unverbindl. Preisempfehlg. des Herstellers, die Preisreduzierg. in % bezieht sich auf diese unverbindl. Preisempfehlung. +) Lieferservice nur im gesetzlich vorgegebenen Rahmen möglich.